

РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И МОНТАЖ УРЕД ЗА ТАВАНЕН МОНТАЖ LG 100 DE

СИСТЕМНА
ВЕНТИЛАЦИЯ



 **PICHLER**

СИСТЕМНА ВЕНТИЛАЦИЯ

Съдържание

1. Въведение	4
2. Обща информация	4
2.1. ИЗПЪЛНЕНИЕ	5
2.2. ПРЕГЛЕД НА КОМПОНЕНТИТЕ	5
3. Функционалност на вентилационната система	6
4. Употреба според предназначението	6
4.1. ЦЕЛ НА УПОТРЕБА	
4.1.1. РАЗПОРЕДБИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ С КОТЛИ	7
4.1.2. РАЗПОРЕДБИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ С АБСОРБАТОРИ	7
4.1.3. ОТГОВОРНОСТ	7
4.1.4. ГАРАНЦИЯ	7
5. Безопасност	8
5.1. ИЗПОЛЗВАНИ СИМВОЛИ	8
5.2. ПРЕДПИСАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	8
5.3. МОНТИРАНЕ НА УРЕДА	9
5.4. ДЕЙНОСТИ ПО ЕЛЕКТРИЧЕСКО СВЪРЗВАНЕ	9
5.5. ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА УРЕДА	10
6. Обслужване на клиенти	10
7. Структура на вентилационния уред	10
8. Модул за управление MINI	11
8.1. ФУНКЦИИ	11
8.2. БУТОНИ И СВЕТОДИОДИ	11
9. Управление през приложението PICHLER и PICHLER Connect	12
9.1. ЛЕСНО УПРАВЛЕНИЕ С ПРИЛОЖЕНИЕТО PICHLER	12
9.2. ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ С PICHLER CONNECT	12
9.3. ЗАЩИТА НА ДАННИ	12
9.4. СЪЗДАВАНЕ НА АКАУНТ	13
10. Съобщения за грешки и предупреждения	15
10.1. СВЕТОДИОД	15
10.2. МОДУЛ ЗА УПРАВЛЕНИЕ MINI	15
10.3. ПРИЛОЖЕНИЕ PICHLER	15
11. Поддръжка на филтъра	16
11.1. СЪОБЩЕНИЕ ЗА ФИЛТЪРА (МОДУЛ ЗА УПРАВЛЕНИЕ MINI)	16
11.2. СЪОБЩЕНИЕ ЗА ФИЛТЪРА (ВЪРХУ УРЕДА)	16
11.3. СЪОБЩЕНИЕ ЗА ФИЛТЪРА (ПРИЛОЖЕНИЕ PICHLER)	16
11.4. СМЯНА НА ФИЛТЪРА	16
11.5. НАЧИН НА ПРОЦЕДИРАНЕ ПРИ СМЯНА НА ФИЛТЪРА	17

ЕКСПЕРТЕН ПЕРСОНАЛ - МОНТАЖ / ИНСТАЛИРАНЕ



12. Транспортиране, складиране и изхвърляне	18
12.1. ТРАНСПОРТИРАНЕ, СКЛАДИРАНЕ И ОПАКОВКА	18
12.2. ИЗХВЪРЛЯНЕ	18
13. Технически данни	18
13.1. СТРУКТУРА И РАЗМЕРИ НА УРЕДА	18
13.2. СИСТЕМНА СХЕМА	19
13.3. ПРЕДПАЗНИ КОМПОНЕНТИ	20
13.4. ДАННИ ЗА УРЕДА	20
13.5. ЗВУКОВИ ХАРАКТЕРИСТИКИ	21
14. Регулиране	21
14.1. ЗАЩИТА ОТ ЗАМРЪЗВАНЕ С НАГРЕВАТЕЛНА БАТЕРИЯ ЗА ПРЕДВАРИТЕЛНО ЗАГРЯВАНЕ	21
14.2. ЗАЩИТА ОТ ВЛАГА	21
14.3. ЗАЩИТА ОТ ЗАМРЪЗВАНЕ БЕЗ НАГРЕВАТЕЛНА БАТЕРИЯ ЗА ПРЕДВАРИТЕЛНО ЗАГРЯВАНЕ	22
14.4. VOC/eCO ₂ КОНТРОЛ	22
14.5. РЕГУЛИРАНЕ КАЧЕСТВОТО НА ВЪНШНИЯ ВЪЗДУХ	22
15. Монтаж	23
15.1. ПОДГОТВИТЕЛНИ ДЕЙНОСТИ	23
15.1.1. МОНТАЖ НА ТРЪБИТЕ ЗА ВЪНШЕН И ОТРАБОТЕН ВЪЗДУХ	23
15.2. МОНТАЖ НА УРЕДА	23
15.3. СВЪРЗВАНЕ НА ТРЪБИТЕ	24
15.4. ЕЛЕКТРИЧЕСКО СВЪРЗВАНЕ	25
ЕКСПЕРТЕН ПЕРСОНАЛ - ВЪВЕЖДАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ	
16. Поддръжка и почистване	27
16.1. УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	27
16.2. УКАЗАНИЯ ЗА ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ	27
16.3. ЕНТАЛПИЕН ТОПЛООБМЕННИК	27
16.4. КОРПУС НА УРЕДА - ВЪТРЕШНО ПОЧИСТВАНЕ	29
16.5. ТАБЛИЦА ЗА ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ	30
17. въвеждане в експлоатация	32
17.1. ОСНОВНИ ВЪПРОСИ ЗА ВЪВЕЖДАНЕТО В ЕКСПЛОАТАЦИЯ	32
17.2. НАСТРОЙКА НА СИСТЕМНИТЕ ПАРАМЕТРИ	32
18. Описание на грешките	33
18.1. ОПИСАНИЕ НА ГРЕШКИ - МОДУЛА ЗА УПРАВЛЕНИЕ MINI	33
18.2. ОПИСАНИЕ НА ГРЕШКИ ВЪРХУ УРЕДА	34
19. Инсталация/обслужване сервизен софтуер и фърмуерни актуализации	34
20. Резервни части и принадлежности	35
20.1. ЕЛЕМЕНТИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ	35
20.2. ВЪЗДУШНИ ФИЛТРИ	35
21. Запазва се правото на промени	35



1. Въведение

Многоуважаеми клиенти,

Благодарим Ви, че избрахте децентрализиран компактен вентилационен уред LG 100 на австрийската компания PICHLER.

За да използвате Вашия компактен вентилационен уред надеждно, правилно и рентабилно, прочетете и спазвайте внимателно настоящото ръководство за работа. Съхранявайте настоящото ръководство за работа на сигурно място, където то да е достъпно по всяко време. Уредът подлежи на постоянно подобрене и допълнително усъвършенстване. Затова спецификите на Вашия уред може да се отклоняват леко от това описание.

Използвайте вентилационния уред само ако е в безупречно състояние, съгласно целесъобразната употреба, обръщайки внимание на сигурността и опасностите и при съблюдаване на всички указания в настоящото ръководство.

		J. Pichler Gesellschaft m.b.H	АВСТРИЯ 9021 КЛАГЕНФУРТ Карлвег 5 Т +43 (0) 463 32769 www.pichlerluft.at
			
Тип уред:	08LG100DEFV	Година на производство:	
Обем на поток:	макс. 80 m ³ /h	Тегло:	ок. 35 kg
Размери ШxВxД:	599x945x203 mm		
Напрежение/честота:	230V / 50 Hz		
Потребление мощност:	макс. 320 W		
Номер на поръчка:			
Сериен номер:			
			

Компактен вентилационен уред LG 100 с нагревателна батерия за предварително загряване (таванен монтаж)

		J. Pichler Gesellschaft m.b.H	АВСТРИЯ 9021 КЛАГЕНФУРТ Карлвег 5 Т +43 (0) 463 32769 www.pichlerluft.at
			
Тип уред:	08LG100APFV	Година на производство:	
Обем на поток:	макс. 60 m ³ /h	Тегло:	ок. 25 kg
Размери ШxВxД:	525x910x203 mm		
Напрежение/честота:	230V / 50 Hz		
Потребление мощност:	макс. 320 W		
Номер на поръчка:			
Сериен номер:			
			

Компактен вентилационен уред LG 100 с нагревателна батерия за предварително загряване (открит монтаж)

		J. Pichler Gesellschaft m.b.H	АВСТРИЯ 9021 КЛАГЕНФУРТ Карлвег 5 Т +43 (0) 463 32769 www.pichlerluft.at
			
Тип уред:	08LG100UPFV	Година на производство:	
Обем на поток:	макс. 80 m ³ /h	Тегло:	ок. 15 kg
Размери ШxВxД:	504x882x192 mm		
Напрежение/честота:	230V / 50 Hz		
Потребление мощност:	макс. 320 W		
Номер на поръчка:			
Сериен номер:			
			

Компактен вентилационен уред LG 100 с нагревателна батерия за предварително загряване (скрит монтаж)

При въпроси и поръчки на резервни части, моля, винаги дръжте под ръка информацията за уреда и серийния номер (вж. типовата табелка на уреда).

Ако имате други въпроси или при загуба на документацията, винаги можете да се обърнете към нас.

Вашият PICHLER екип

 **PICHLER**

J. Pichler Gesellschaft m.b.H.

9021 KLAGENFURT
Karlweg 5, Postfach 32
Т +43 (0)463 32769

2. Обща информация

Настоящото ръководство съдържа указания и информация за надеждната и безопасна експлоатация, за правилния монтаж и за управлението и поддръжката на децентрализиран компактен вентилационен уред LG 100. Освен това то служи като справочник за детайлно обяснение при дейности по техническото обслужване, така че те да могат да се извършват по отговорен начин.

Отстраняванията на повреди и намесите по компактия вентилационен уред трябва да се извършват единствено и само от експертна инсталационна фирма (специализиран екип).

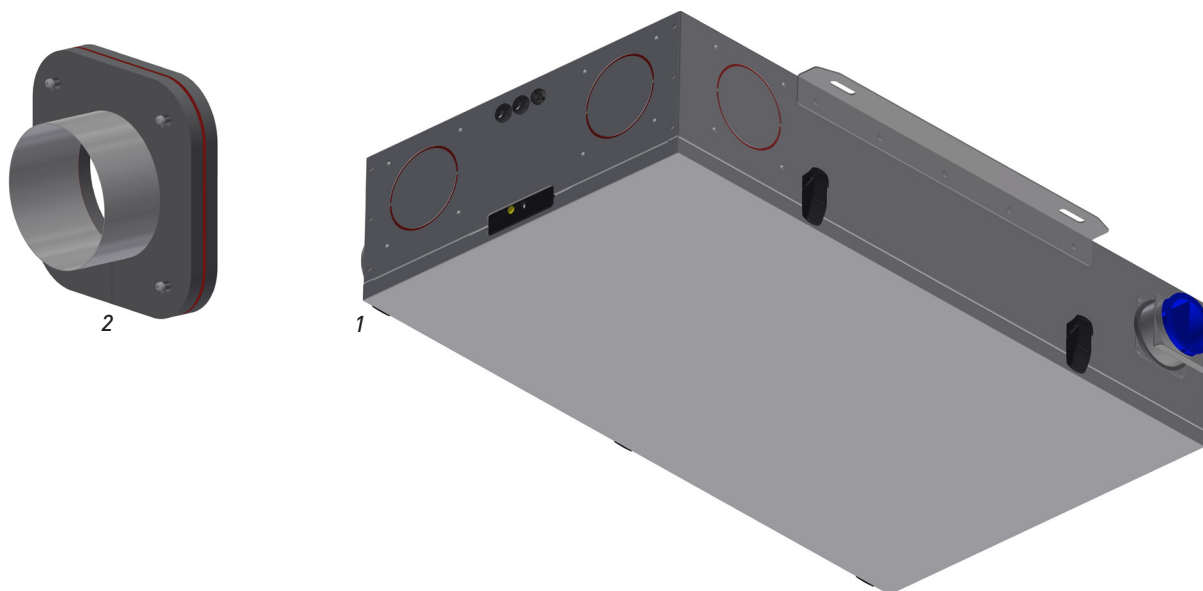
Запазва се правото на промени: Настоящото ръководство е изготвено с максимално внимание, но от него не могат да произлизат права. Затова спецификите на Вашия уред може да се отклоняват леко от това описание.

Важат нашите „Общи търговски условия“ в последното им издание..



2.1. Изпълнение

Компактният вентилационен модул LG 100 за таванен монтаж се състои от таванен модул (1) и две променливо монтирани връзки за външен и отработен въздух (2).



Компоненти на таванен уред

2.2. Преглед на компонентите

Преглед на компонентите		
Обозначение	Номер на артикул	Скица
Таванен уред Таванен уред с батерия за предварително загряване	08LG100UPF 08LG100UPFV	
LG 100 DE BG ODA/EHA връзка	40LG100DEBG030	



3. Функционалност на вентилационната система

С вентилационния уред LG 100 вентилационната система може да се проектира изключително гъвкаво. Според вариантите за изпълнението на корпуса за скрит монтаж може да се присъединят допълнителни помещения през въздуховодната система KOMFLEX. Изразходваният въздух се изсмуква контролирано от жилищните помещения и свеж, филтриран външен въздух се вкарва обратно. При това високоефективният енталпиен топлообменник осигурява ефективна рекуперация на топлина и влажност и гарантира балансирана стайна влажност и комфортен вътрешен климат.

Автоматичните, енергоспестяващи центробежни вентилатори с електродвигатели с вградени инвертори (т.н. ЕС двигатели) позволяват изключително рентабилна и тиха работа. В изключено състояние отворите за външен и използван въздух се затварят автоматично по механичен начин. Интегрираните сензори регистрират VOC и eCO₂ концентрацията в отработения въздух; автоматичен режим позволяват работа, зависима от качеството на стайния въздух.

Управлението на децентрализирания компактен вентилационен уред LG 100 става лесно и интуитивно чрез копчето на уреда или чрез приложението PICHLER. За целта уредът стандартно е оборудван с WLAN свързване. Опционално може да се свърже и външен модул за управление чрез кабелно свързване..

4. Употреба според предназначението

4.1. Цел на употреба

Компактният вентилационен уред LG 100 е предназначен за монтаж в технически съоръжения за стаен въздух за контролирана вентилация на жилищни помещения и средни жилищни единици (ок. 80 m²). Целта на контролираното механично проветрение и вентилиране на жилищата е подобряването на качеството на въздуха, намаляването на нуждата от отоплителна енергия чрез употребата на високоефективна система за регенериране на топлината и повлияването върху влажността на стайния въздух. Диапазонът на приложение и употребата според предназначението за уреда се ограничават до употреба в жилищни помещения и помещения за престой за изсмукване на изразходван въздух и подаване на свеж, temperиран външен въздух при максимални температури на прекарването средство от -15 °C до +35 °C. Освен това прекарваният въздух трябва да е свободен от агресивни изпарения и от подпомагащи износването вещества. Всяко друго приложение важи като несъответстващо на предназначението. За получаващи се от това щети или последващи щети производителят отхвърля всякаква отговорност. Към употребата според предназначението спада и спазването на предписаното от нас ръководство за експлоатация и монтаж. Този достъпен за широката общественост уред, е предназначен за инсталиране в жилищни сгради или в използвани за търговски цели обекти. Уредът се използва за механично проветрение и вентилиране на стайния въздух и в комбинация с нагревателен сектор за предварително загряване на въздуха. Компактният вентилационен уред LG 100 не е подходящ за монтиране на открито и може да се инсталира само в подходящи и без минусови температури помещения на закрито. Вентилационният уред не е подходящ за изсушаване на ново строителство.

Този уред може да се използва от деца над 8-годишна възраст и от лица с ограничени физически, сензорни или ментални способности или недостатъчен опит и познания, ако те се надзират или инструктират относно безопасната употреба на уреда и разбират произтичащите от това опасности. Децата не бива да играят с уреда. Почистването и потребителската поддръжка не бива да се извършват от деца без надзор..



За да се избегне неконтролирано образуване на конденз в уреда, при температури на външния въздух под 0°C, трябва да се избягва постоянен режим на работа с влажност на отработения въздух от над 60% (напр. частна спа зона).

Компактният вентилационен уред трябва да премине през инсталационен процес, преди да бъде годен за употреба. Той може да се въвежда в експлоатация едва след като е правилно монтиран и свързан. Само квалифицирани и оторизирани лица могат да извършват дейности по присъединяването и техническото обслужване на уреда.



Лица, които извършват монтажа или дейностите по уреда, трябва да са прочели и разбрали ръководството за работа и по-специално глава 5 „Безопасност“. Допълнително крайният потребител трябва да бъде инструктиран за възможните опасности, които могат да възникнат



1.1.4. РАЗПОРЕДБИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ С КОТЛИ

Локалните изисквания трябва да се съблюдават чрез съответните стандарти, закони и директиви. Децентрализираният компактен вентилационен уред LG 100 може да се инсталира в помещения, жилища или общи площи с подобен размер, в които са монтирани зависими от стайния въздух котли само когато:

- едновременна работа на зависимите от стайния въздух котли и изсмукващото въздух съоръжение се предотвратява от предпазни съоръжения или
- отвеждането на използвания газ от зависимия от стайния въздух котел се следи от специални предпазни съоръжения. При зависими от стайния въздух котли за течни или газообразни горива активирането на предпазното съоръжение трябва да доведе до изключването или на котела, или на вентилационния уред. При зависими от стайния въздух котли за твърди горива активирането на предпазното съоръжение трябва да доведе до изключването на вентилационния уред.

Вентилационните уреди за контролирано проветрение и вентилиране на жилище или подобна обща площ не бива да се инсталират, ако в общата площ има зависими от стайния въздух котли, свързани към системата за използван въздух, която също е свързана към други съоръжения. За експлоатация според предназначението трябва евентуално наличните въздуховоди за въздух за горене и съоръженията за използван въздух да могат да бъдат отделяни от зависимите от стайния въздух котли. При съоръжения за използван въздух на котли за твърди горива блокиращото съоръжение трябва да може да се използва само ръчно. Положението на блокиращото съоръжение трябва да може да се разпознава по настройката на дръжката за управление. Това важи като изпълнено, ако блокиращото съоръжение се използва срещу сажди (спирател на сажди).

Изискване за противопожарна защита: Относно пожарозащитните инсталационни предписания за монтирането на вентилационния уред трябва да се спазват местните разпоредби, съдържащи изискванията за противопожарна защита в последното им издание.

2.1.4. РАЗПОРЕДБИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ С АБСОРБАТОРИ

Поради силното натоварване и нередовната експлоатация отработеният въздух от наличен кухненски абсорбатор не може да се интегрира в жилищната вентилационна уредба. Отработеният въздух от такива абсорбатори трябва да се изкарва над покрива отделно посредством въздуховод за използван въздух. Пресният въздух трябва да се предвиди отделно (напр. чрез прозрачно проветрение).

При използване на абсорбатор без специално вкарване на пресен въздух балансът на количеството въздух в жилището вече не е изравнен и правилното функциониране на вентилационната система на жилището не се гарантира (пренасяне на мизерии и др.). Допълнителна възможност е налице когато абсорбаторът се експлоатира в режим на рециркуляционен въздух.

3.1.4. ОТГОВОРНОСТ

Компактният вентилационен уред LG 100 е разработен и произведен за употреба в контролираното механично проветрение и вентилиране на жилището и на помещенията с подобно целево предназначение, като напр. семинарни зали и малки офиси. Правилната експлоатация изисква като предпоставка наличните въздуховоди за изгаряне и съоръженията за отработен въздух да могат да бъдат отделяни от зависимите от стайния въздух камини.

Всяка друга, различна от описаната в глава 4 употреба, се разглежда като неправилна и може да доведе до персонални наранявания или повреди по компактният вентилационен уред, за които производителят не може да се подвежда под отговорност.

Производителят не отговаря за щети при:

- Неспазване на посочените в настоящото ръководство за експлоатация и монтаж указания за безопасност, експлоатация и техническо обслужване
- Монтирането на резервни части, които не са доставени от производителя, при което отговорността за използването на такива резервни части е изцяло на изготвящия съоръжението/инсталатора.
- Нормално износване.

4.1.4. ГАРАНЦИЯ

Гаранцията започва с въвеждането в експлоатация, но най-късно един месец след извършената доставка. Детайли за гаранцията можете да получите от нашите "Общи търговски условия" във валидното издание, както и от условията на дистрибутора във Вашата страна. Тя важи само при доказване на съответно извършените дейности по техническо обслужване съгласно нашите предписания от концесиониран инсталатор/специализирана фирма. Гаранционните искове могат да се предявяват изключително и само за материални и/или конструктивни дефекти, които са възникнали в периода на гаранцията. В случай на гаранционни претенции компактният вентилационен уред LG 100 не бива да се демонтира без предварително писмено съгласие от страна на производителя. За резервните части производителят дава гаранция само ако са инсталирани от признат от производителя монтажник. Гаранцията изтича автоматично при изтичане на гаранционния период, при неправилна работа, като напр. работа без филтър, ако не са монтирани доставените от производителя оригинални части, при неодобрен промени, които са извършени по инсталацията. Освен това гаранцията изтича автоматично при неспазване на настоящото ръководство за експлоатация и монтаж.



5. Безопасност

Прочетете настоящото ръководство за експлоатация и монтаж внимателно и спазвайте указанията за безопасност при инсталационни работи, въвеждане в експлоатация, при общи работи или работи по поддръжката на уреда. Съхранявайте ръководството за експлоатация и монтаж по време на целия експлоатационен живот в директна близост до уреда.

Винаги спазвайте описаните в настоящото ръководство за експлоатация предписания за безопасност, предупредителни указания, забележки и инструкции. Посочените в настоящия документ спецификации не бива да се променят. Неспазването на тези предписания за безопасност, предупредителни указания, инструкции и указания може да доведе до телесни наранявания или повреди по компактия вентилационен уред.

За да се гарантира, че уредът се контролира на редовни интервали от време, се препоръчва сключването на договор за техническо обслужване. Вашият доставчик може да Ви информира за адресите на признати специализирани фирми/монтажници в близост до Вас.

5.1. Използвани символи

Те обозначават местата от текста, на които се предупреждава за опасности и източници на опасности. Запознайте се с тези символи.



Внимание/указание!



Внимание! Неспазването на това предупреждение може да доведе до нараняване или до опасности за здравето и живота и/или повреда на уреда.



Внимание опасно електрическо напрежение! Неспазването на това предупреждение може да доведе до нараняване или до опасности за здравето и живота.

5.2. Предписания за безопасност

Монтажът, въвеждането в експлоатация, техническата поддръжка и ремонтът могат да се извършват само от оторизиран специализиран сервиз.

За експлоатацията на уреда освен настоящото ръководство за експлоатация и монтаж важат неограничено локалните и националните предписания и стандарти.

След инсталацията трябва да бъдете инструктирани от изготвящия съоръжението/инсталатора при уреда и модула за управление. Използването на вентилационния уред може да се извърши само съгласно глава 4 „Употреба според предназначението“.

Всички поставени върху уреда и включени в настоящото описание указания за безопасност и опасности трябва да се спазват.

При функционални повреди уредът трябва да се изключи веднага от напрежение при всички полюси. Уредът трябва да се обезопаси по подходящ начин срещу повторно включване. Повредите трябва да се отстраняват незабавно.

След извършени дейности по ремонт и техническо обслужване експлоатационната безопасност на уреда трябва да се възстанови от експертни лица.

Поставянето или монтажът на допълнителни компоненти и части не се разрешава. Всяка промяна по компактия вентилационен уред се забранява. Могат да се използват само оригинални резервни части.

Промените и преустройствата по вентилационния уред не се разрешават и освобождават производителя от всякаква гаранция и отговорност.

Трябва да се гарантира, че децата не си играят с уреда.



5.3. Монтиране на уреда



За монтажа и поставянето трябва да се спазват националните и локалните предписания. Уредът може да се инсталира само в съответствие с националните разпоредби за монтаж.

Инсталацията трябва да се извърши съгласно общовалидните локално строителни предписания и предписания за безопасност и инсталация на съответната община или на водоснабдителното и електроснабдителното дружество и другите органи. Уредът може да се инсталира само в сухи помещения без минусови температури. Стайната температура в помещението за монтаж трябва трайно да е между минимум +5 °C и максимум +35 °C. Уредът е предвиден за монтаж на тавана или стенен монтаж и може да се монтира само при наличието на конструкция с подходящата товароносимост. Не бива върху уреда да въздействат вибрации.

Частите на вентилационното съоръжение, като напр. въздуховоди, които евентуално се инсталират в ненагривани зони, трябва да са с подходяща изолация, за да се предотврати загубата на топлина или образуването на кондензна вода (при падане на температурата под точката на конденз). Спазвайте локално приложимите разпоредби, предписания и стандарти за строителни дейности и противопожарни мерки. При нужда трябва да се вземат съответните подходящи мерки при монтиране на уреда, напр. монтаж на противопожарни клапи във въздуховодите и др.

5.4. ДЕЙНОСТИ ПО ЕЛЕКТРИЧЕСКО СВЪРЗВАНЕ



Предупреждение за опасно електрическо напрежение! Несъблюдаването на опасността може да доведе до смърт, наранявания или материални щети. Преди всякакви дейности по електропроводящи части уредът трябва винаги да се изключва от напрежение отвсякъде и да се обезопасява срещу повторно включване!



Дейностите по електрическо свързване и дейностите по електрическите части на съоръжението могат да се извършват само от оторизирани електротехници съгласно националните и локалните предписания.



Преди отваряне на уреда и при всякакви дейности по уреда, като напр. дейности по техническо обслужване, ремонти и др., уредът трябва да се изключва от напрежението (разкачане на захранването с напрежение отвсякъде) и за времетраенето на дейностите трябва да се обезопасява срещу повторно включване. Компактният вентилационен уред трябва да се свърже към захранване с напрежение от 230 V / 50 Hz и да се закачи при правилно спазване на фазите. Мрежовият захранващ проводник трябва да е снабден с устройство за освобождаване на обтягането.

По външните интерфейси могат да се свързват само съоръжения, за които е доказано, че между интерфейса и активните части на съоръжението, които не се използват с предпазно малко напрежение (SELV/PELV), има безопасно разделяне съгласно DIN EN 61140, напр. чрез двойна или подсилена изолация съгласно DIN EN 60335-1 или DIN EN 60730-1.



Всеки начин на работа, който застрашава безопасността на уреда, трябва да се прекратява! Предпазните съоръжения не бива да се демонтират или да се извеждат от функциониране с цел сигурна работа.

Електрооборудването и предупредителните и защитни съоръжения на уреда трябва да се проверяват редовно за безупречно функциониране. При повреди в захранването с напрежение или при установени дефекти, като напр. хлабави свързвания или разтопени кабели уредът веднага трябва да се извежда от експлоатация. Ако присъединяването към мрежата на уреда е повредено или дефектно, то трябва незабавно да се ремонтира, за да се избегнат опасности. До възстановяването на сигурната работа на инсталацията експлоатацията на уреда е забранена. При електрически дефекти или повреди установяването на причината и нейното незабавно отстраняване може да се извършва само от оторизиран електроспециалист. След извършване на електрически дейности всички защитни мерки по уреда трябва да се проверят (напр. заземително съпротивление и др.).



5.5. Експлоатация на съоръжението



Експлоатацията на вентилационния уред е възможна само ако всички нужни присъединявания са извършени правилно и са използвани предвидените части за монтаж, като напр. звукоизолатори и др.



При възникване на грешки или щети, които могат да застрашат хора или вещи, съоръжението веднага трябва да се извежда от експлоатация. По-нататъшна употреба трябва да се забрани до цялостното ремонтиране!

При съобщения за грешка или при повреди вентилационният уред трябва да се изключва веднага и да се разкача от мрежата. При отваряне на уреда или при отстраняване на покривните листове бъдете внимателни и следете за опасностите. Всеки начин на работа, който застрашава безопасността на уреда, трябва да се прекратява.



Експлоатацията на уреда е допустима само със свързан въздуховод или вградени системни компоненти, като напр. звукоизолатори, за да се гарантира, че напр. вентилаторите или електрическите части за монтаж не могат да бъдат докоснати с ръка.

Компактният вентилационен уред може да се използва само съгласно проектовата документация. Тя трябва да съответства на Закона за безопасност на уредите и продуктите и на релевантните ЕО разпоредби и стандарти. Взимайте под внимание влиянията на околната среда и не инсталирайте вентилационния уред в близост до запалими течности или газове, в басейни или в области с влияние на химикали.

Компактният вентилационен уред може да се използва само съгласно проектовата документация. Тя трябва да съответства на Закона за безопасност на уредите и продуктите и на релевантните ЕО разпоредби и стандарти. Взимайте под внимание влиянията на околната среда и не инсталирайте вентилационния уред в близост до запалими течности или газове, в басейни или в области с влияние на химикали. Никога не използвайте вентилационния уред без въздушен филтър. Въздушните филтри трябва да се проверяват редовно за замърсяване и повреда и при нужда да се сменят. Въздушните филтри трябва да се сменят минимум на половин година или когато на модула за управление се появи съобщението "Смяна на филтъра". Използвайте само оригинални резервни филтри. Ако инсталацията не се използва през лятото, от хигиенични съображения преди повторното въвеждане в експлоатация въздушните филтри трябва да се сменят.

При едновременна експлоатация на вентилационния уред със зависими от стайния въздух камини трябва да се спазват предписанията за безопасност и нормите. При зависими от стайния въздух камини трябва отделно да се предвиди подаване на въздух за горене. Абсорбаторите в никакъв случай не бива да се интегрират във въздуховода за отработен въздух на компактният вентилационен уред поради силното натоварване и нередовната работа. Абсорбаторите с използван въздух трябва да се използват с отделни въздуховоди при спазване на подходящо последващо въздушно течение, напр. чрез прозрачно проветрение или при режим на рецикулация на въздуха. Детайли за това можете да откриете в глава 4.1.1 и 4.1.2.

6. Клиентска служба

За всички въпроси, които имате във връзка с доставения компактен вентилационен уред LG 100, моля, обръщайте се към монтажника на Вашето техническо съоръжение за стаен въздух или директно към нас.



J. Pichler Gesellschaft m.b.H.

9021 KLAGENFURT
Karlweg 5, Postfach 32
Т +43 (0)463 32769

7. Структура на вентилационния уред

Компактният вентилационен уред LG 100 се състои от:

- компактен, изолиращ топлината и шума EPP корпус
- обшивка на уреда от поцинкована листов стомана
- въртящ се капак за ремонтни дейности
- високоефективен енталпиен обменник
- енергоспестяващи ЕС радиални вентилатори
- интегрирана сензорика за измерване на обемния поток, температурата, относителната влажност и VOC/eCO₂ концентрацията
- филтър за външен и използван въздух ISO Coarse 70 % и филтър за пресен въздух ISO ePM1 55%
- интегрирано следене на филтъра - при достигане на времеви интервал
- Стандартно управление с копче върху уреда, WLAN интерфейс за управление с приложението PICHLER и за дистанционен достъп през PICHLER Connect и опционално с модула за управление „MINI“ за настройка на базовите функции.



8. Модул за управление MINI

8.1. Функции

Устройството се управлява и чрез опционалния контролен панел „MINI“.

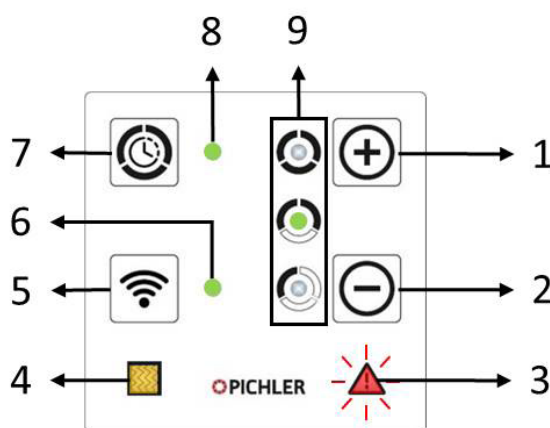
С модула за управление MINI се сигнализира и настройват следните функции на компактия вентилационен уред:

- Вентилационна степен на компактия вентилационен уред
- Индикация съобщение за смяна на филтъра
- Индикация съобщение за повреда чрез светодиоди
- Интензивен режим на вентилация за определено време
- WIFI режими



Модул за управление MINI

8.2. Бутони и светодиоди



Функции на модула за управление MINI

1. Плюс копче

Увеличаване на вентилационната степен

2. Минус копче

Редуциране на вентилационната степен

3. Светодиод за грешка

Показва грешка с различно светещи модели на мигане

4. Светодиод за филтър

След изтичане на времето на филтъра последният трябва да се провери.

За да потвърдите съобщението за филтъра, натиснете едновременно бутоните плюс и минус в продължение на 5 сек.

5. WIFI копче

- 1 x натискане за активиране на WIFI режима
- 2 сек. натискане за деактивиране на WIFI режима
- 5 сек. натискане за извикване на режим на Access Point

6. WIFI светодиоди

- светодиод изкл = WIFI деактивирано
- светодиод свети = WIFI режим
- светодиод мига = Access Point режим

7. Boost копче

Активира вентилационна степен 3 (режим на интензивна вентилация) за определен период (стандартно: 60 минути)

8. Boost светодиоди

Свети, когато интензивният режим на работа е активиран.

Светодиодът на актуалната вентилационна степен свети, а светодиодът на вентилационна степен 3 мига.

9. Светодиоди за вентилационните степени

Показва актуалната вентилационна степен

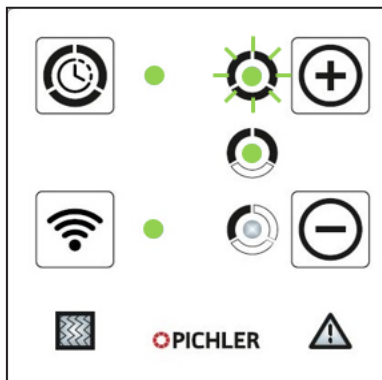
Ако и трите светодиода са активни, това отговаря на авто- матичен режим. Вентилационният уред следва управлявано според нуждите регулиране на количеството въздух през VOC.



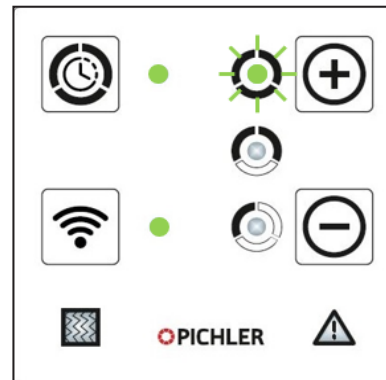
Мостра	Експлоатация
зеленият светодиода за степен 1 свети	Вентилационна степен 1
зеленият светодиода за степен 2 свети	Вентилационна степен 2
зеленият светодиода за степен 3 свети	Вентилационна степен 3
всичките три светодиода светят в зелено	Вентилационна степен Автоматично



Вентилационна степен 1
Интензивен режим на вентилация за определено време



Вентилационна степен 2
Интензивен режим на вентилация за определено време

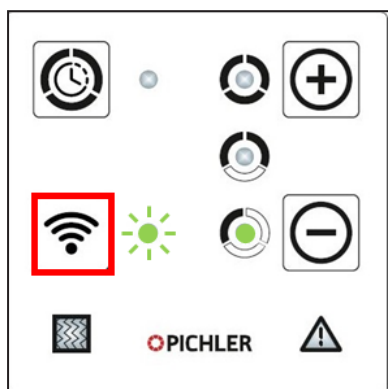


Вентилационна степен 3
Интензивен режим на вентилация за определено време

След изтичане на дефинираното време (може да се конфигурира) в най-високата вентилационна степен режимът на вентилация автоматично се настройва на преди това настроената вентилационна степен. Алтернативно можете да прекратите интензивния режим на вентилация ръчно и преди изтичане на времето. За целта просто натиснете бутона [-] на Вашия модул за управление.

9. Управление през приложението PICHLER-и PICHLER Connect

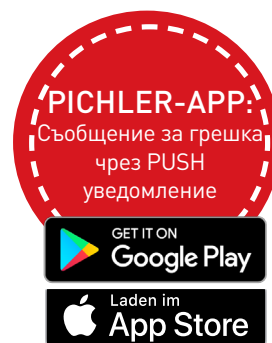
9.1. Лесно управление с приложението PICHLER



Лесно за използване: С нашето безплатно смартфон приложение за Android и iOS компактният вентилационен уред може да се управлява лесно, независимо дали от дома или докато сте на път.

Заредете и инсталирайте приложението PICHLER от APP-Store или Google Play Store. Приложението PICHLER може да управлява вентилационния уред директно или през Интернет.

Чрез натискане за 5 секунди на бутона WIFI (вж. червената маркировка на изображението отляво) режимът Access Point на вентилационния уред се активира и се сигнализира чрез мигане в зелено на светодиода за WIFI-LED.



9.2. Дистанционни достъпи с PICHLER Connect

Работна безопасност: Дистанционният достъп позволява при евентуални проверки клиентската служба на PICHLER да реагира бързо с минимални усилия.



9.3. Защита на данни

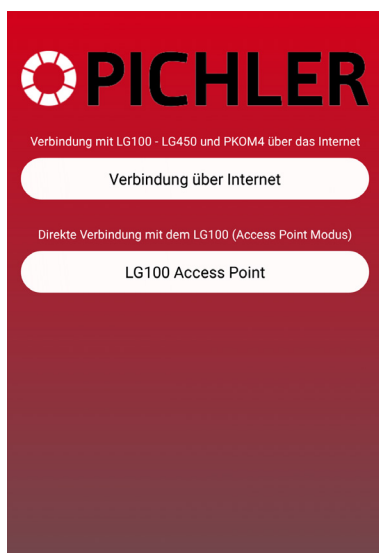
Ако сте инсталира приложението PICHLER и сте установили свързване с уреда, ние приемаме, че сте дали съгласието си за актуалната декларация за защита на данните (вж.: www.pichlerluft.at/datenschutz.at).



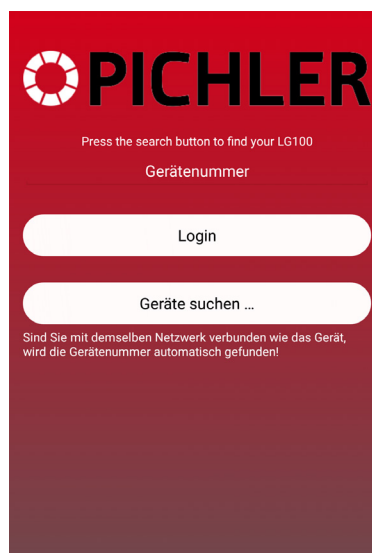
9.4. Създаване на акаунт

При активен режим на Access Point вентилационният уред се вижда през настройките за WLAN на смартфона. Изберете мрежата с име "LG100AHU" и въведете паролата "Pichler1234". След успешно изграждане на връзка с вентилационния уред отворете приложението PICHLER.

Следният екран се показва:



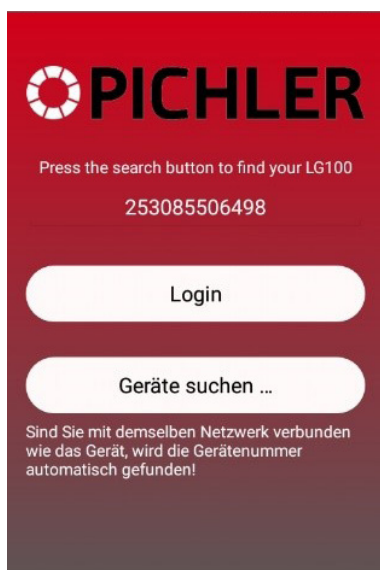
Натиснете бутона "LG100 Access-Point" за директно свързване с вентилационния уред.



След това натиснете бутона "Търсене на уреди..."

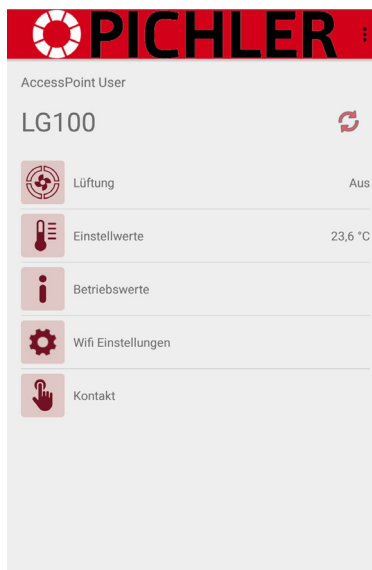
Ако вентилационният уред се открие чрез режима Access Point, се показва 12-цифров номер.

- Ако не се покаже номер, то смартфонът не е свързан с вентилационния уред.
Започнете отначало!



Натиснете бутона "Login". Приложението проверява свързването и зарежда данните от вентилационния уред.

Следният екран се отваря:

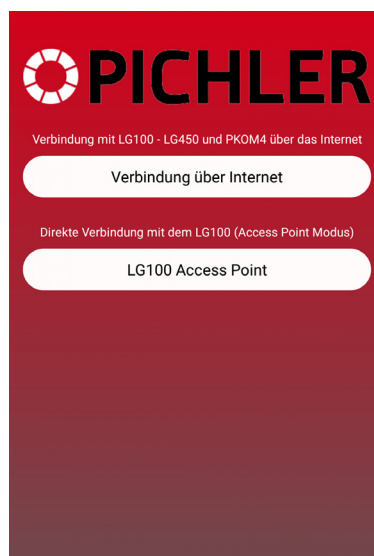
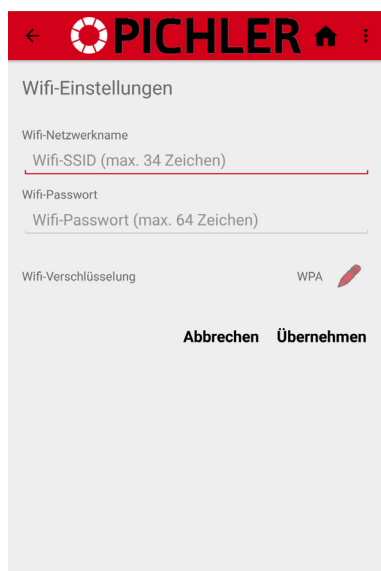


Отидете в меню "WIFI настройки".



За да свържете вентилационния уред с Интернет рутер, трябва да въведете мрежово име (WIFI-SSID), WIFI парола и WIFI кодиране (WIFI-Encryption). Натиснете след това "Приемане". Директната връзка между вентилационния уред и Вашия смартфон се разкача.

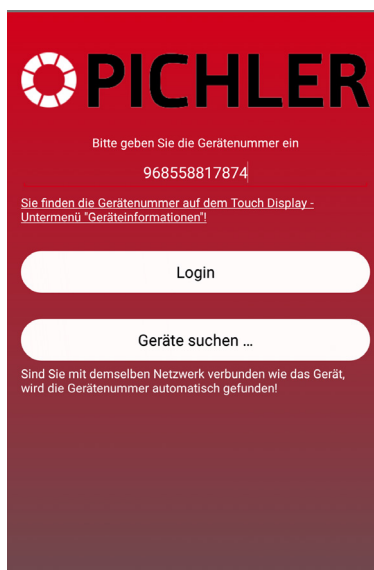
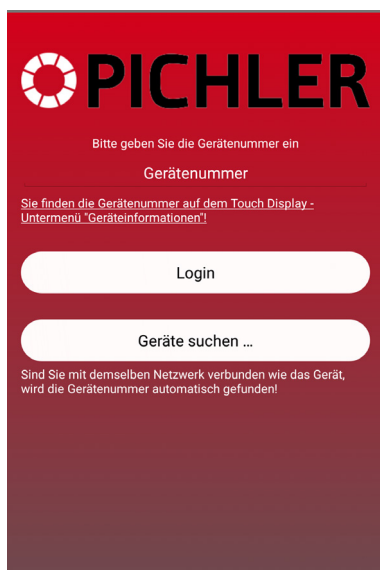
Свържете Вашия смартфон с Интернет рутера и изберете "Свързване през Интернет" на екрана.



Тъй като сте свързани със същата мрежа, натиснете бутона "Търсене на уред...".

Същият 12-цифров номер както в режима на достъп се показва.

→ Ако не се покаже номер, то вентилационният уред или Вашият смартфон не са свързани с Интернет рутера. Започнете отначало!



Ако връзката през Интернет с вентилационния уред и Вашия смартфон е успешна, трябва да зададете име на акаунт, имейл адрес и парола. Натиснете бутона "Запамятаване" и Вашият акаунт ще се създаде. След това можете да управлявате Вашия вентилационен уред по целия свят чрез Вашия смартфон.

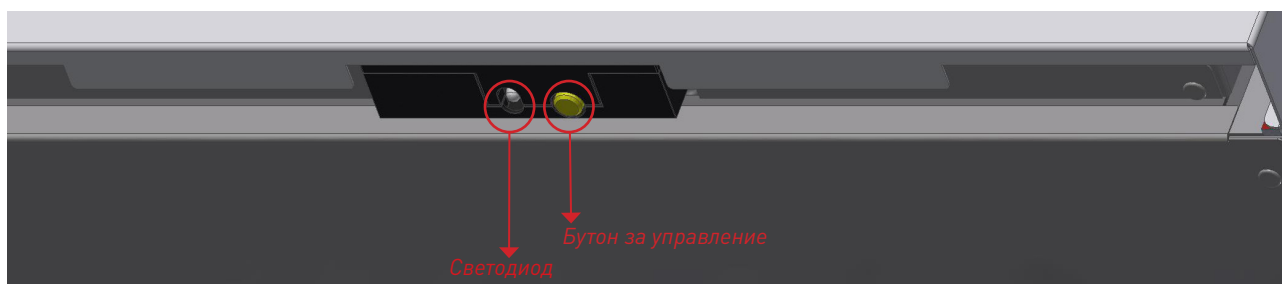


10. Съобщения за грешка и предупреждение

10.1. Светодиод върху вентилационния уред



Съобщенията за грешка на компактия вентилационен уред се сигнализират в долния край на вентилационния уред чрез мигане на светодиода в червено.



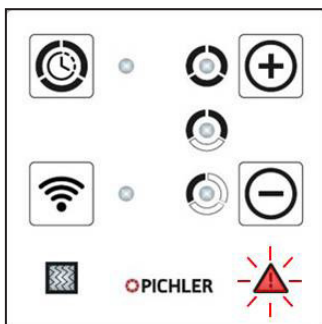
Индикация съобщения за грешка върху уреда

Значението на различните кодове за мигане ще се разясни допълнително в глава 18 глава 19. "Описание на грешки" (Рубрика експертен персонал). Проверете при всички положения Интернет свързването и включете и изключете уреда, преди да се свържете със специалист.

10.2. Модул за управление MINI



Съобщенията за грешка на компактия вентилационен уред се сигнализират върху модула за управление MINI чрез мигане на светодиода за грешки в червено.



Съобщение за грешка модул за управление MINI

Значението на различните кодове за мигане ще се разясни допълнително в глава 18 глава 19. "Описание на грешки" (Рубрика експертен персонал). Проверете при всички положения Интернет свързването и включете и изключете уреда, преди да се свържете със специалист.

10.3. Приложение PICHLER

Приложението сигнализира за сумарно съобщение за грешка чрез PUSH уведомление. За точна индикация на грешки, моля, отчетете начина на мигане върху модула за управление, респ. върху вентилационния уред.



11. Поддръжка на филтъра



При всяка поддръжка на филтъра винаги трябва да се сменят и 3-те филтъра.

11.1. Съобщение за грешка модул за управление MINI

След изтичане на експлоатационния живот на филтъра (фабрична настройка 6 месеца) модулът за управление сигнализира за необходимостта от проверка на филтъра. Това става чрез предвидения за целта светодиод (вляво долу), който свети трайно в жълто.

11.1.1. Изтриване съобщение за филтъра модул за управление MINI

Поискана смяна на филтъра

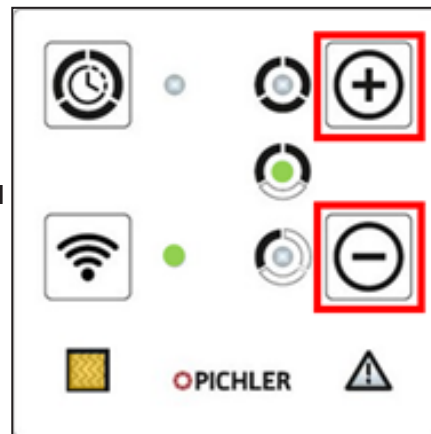
Нулирайте след смяна на филтъра брояча на филтъра.

За целта натиснете за 5 секунди едновременно бутон [+] и бутон [-]. След натискане на тази комбинация съобщението за филтъра угасва.

Предсрочна смяна на филтъра

Ако въздушните филтри се сменят предсрочно, филтърният брояч трябва да се нулира без налично съобщение за филтъра.

И в този случай натиснете за пет секунди едновременно бутон [+] и бутон [-].



Съобщение за грешка модул за управление MINI

11.2. Съобщение за филтъра върху уреда

След изтичане на експлоатационния живот на филтъра (фабрична настройка 6 месеца) уредът сигнализира върху управлението чрез редуващо се мигане на светодиодите в зелено и червено за смяна на филтъра. За потвърждаване на съобщението на филтъра задръжте бутоната натиснат за 5 секунди.

11.3. Съобщение за филтъра през приложението PICHLER

Приложението сигнализира след изтичане на времето на филтъра съобщение за филтъра чрез PUSH уведомление.

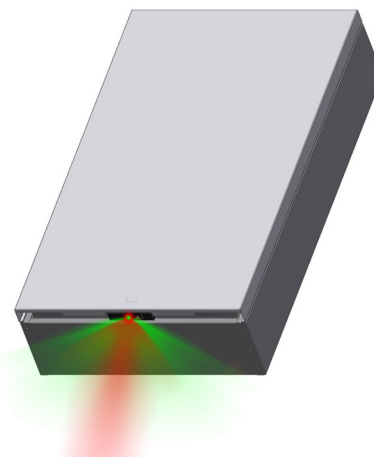
11.4. Смяна на филтъра



За смяна на филтъра трябва да се използват изключително и само оригинални резервни филтри при съблюдаване на предвидения клас на качество на филтъра.






При смяна на въздушния филтър трябва да се внимава да няма замърсяване на уреда и частите на инсталацията. Замърсените въздушни филтри трябва да се изхвърлят незабавно според предписанията. Използваните въздушни филтри могат да се изхвърлят като остатъчен отпадък.



Мигащ светодиод



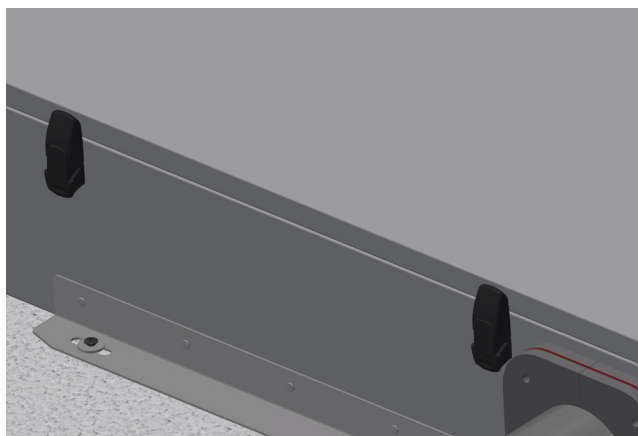
Символ	Обозначение	Арт.ном.
	ODA предфилтър (външен въздух)	40LG0500006A
	ETA филтър (отработен въздух)	
	SUP фин филтър (пресен въздух)	40LG0500007A



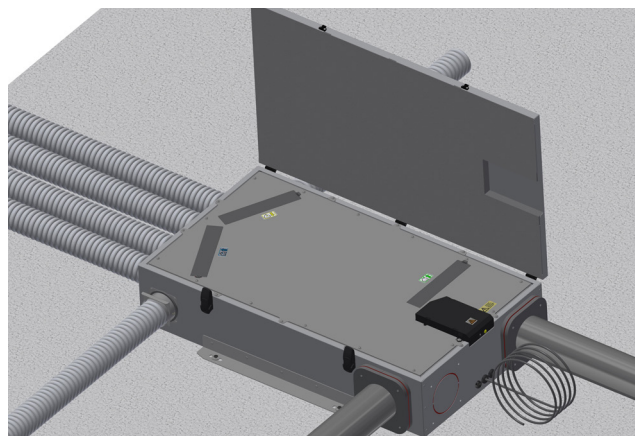
При поставяне на новите филтри внимавайте за монтажното положение (посока на въздуха).

11.5. Начин на процедиране при смяна на филтъра

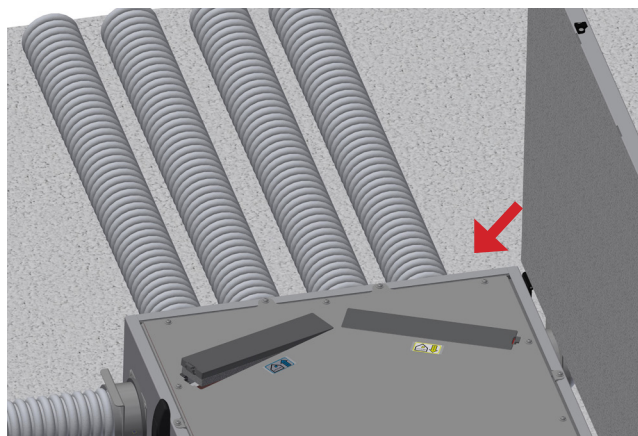
1. Съобщение за филтъра върху модула за управление MINI, респ. през приложението Pichler.
2. Поставете уреда на стендбай.
3. Отворете отстрани затварянията.
4. Отворете въртящия се капак.
5. Свалете филтърните капаци като натиснете навътре странично разположените затваряния.
6. Изтеглете съответния въздушен филтър за етикетата. Внимавайте за посоката на въздуха!
7. Поставете новия въздушен филтър и затворете филтърния капак. Внимавайте за посоката на въздуха!
8. Сега затворете въртящия се капак.
9. Потвърдете съобщението за филтъра.



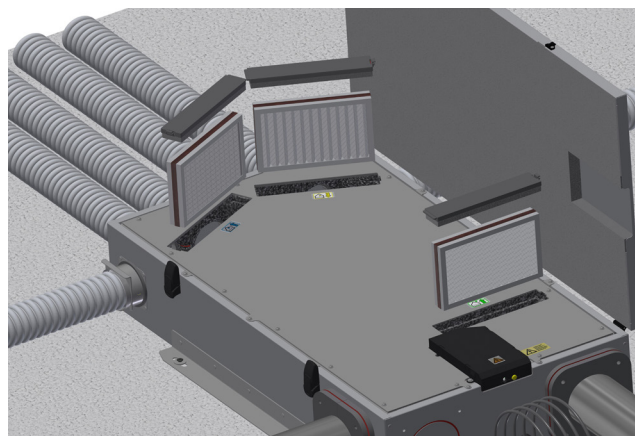
Отворете затварянията



Отворете въртящия се капак



Натиснете навътре затварянията и отстранете филтърния капак



Сменете въздушния филтър



ЕКСПЕРТЕН ПЕРСОНАЛ - МОНТАЖ / ИНСТАЛИРАНЕ

12. Транспортиране, складиране и изхвърляне



При евентуални транспортни щети и/или непълна доставка това трябва да се съобщи незабавно в писмена форма на спедитора, респ. доставчика.

12.1. Транспортиране, складиране и изхвърляне

Компактният вентилационен уред се доставя в транспортна опаковка. Поставените върху опаковката обозначения за безопасност трябва непременно да се спазват. Уредът трябва да се съхранява в опаковката и в подходящи сухи помещения.

За да се предотвратят евентуални транспортни щети, компактният вентилационен уред LG 100 трябва да се третира внимателно и при транспорт да се обезопасява по съответния начин. Трябва да се внимава за това, уредът в никакъв случай да не се поврежда, накланя или преобръща. При транспорт трябва да се избягват удари и тласъци. Трябва да се спазват валидните предписания за сигурност и предотвратяване на злополуки при транспорт. При транспорт на ръка трябва да се взимат под внимание разумните сили на повдигане и носене на хората.

12.2. Изхвърляне

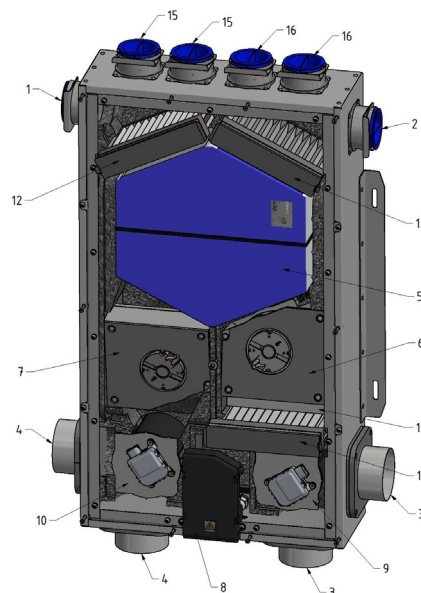
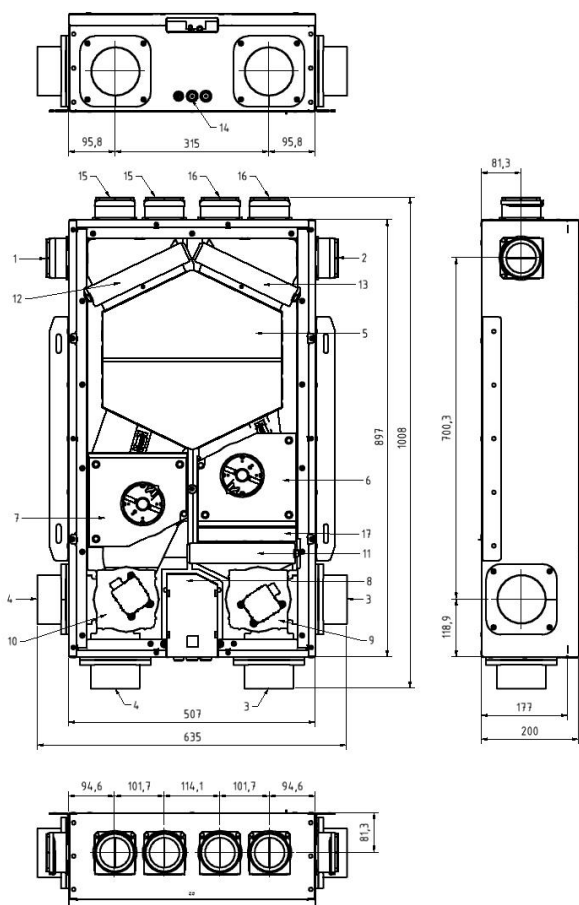


Опаковъчните материали трябва да се изхвърлят съгласно местните разпоредби, напр. дървените палети и картонените опаковки трябва да се предават за рециклиране.

Уредите, които вече не се функционални, трябва да се демонтират от специализирана фирма и да се изхвърлят на специални места съгласно Регламента за стари електроуреди (EAG-VO), който предвижда прилагането на общностното право, Директива 202/95/EO (RoHS) и Директива 2002/96/EO (Директива WEEE).

13. Технически данни

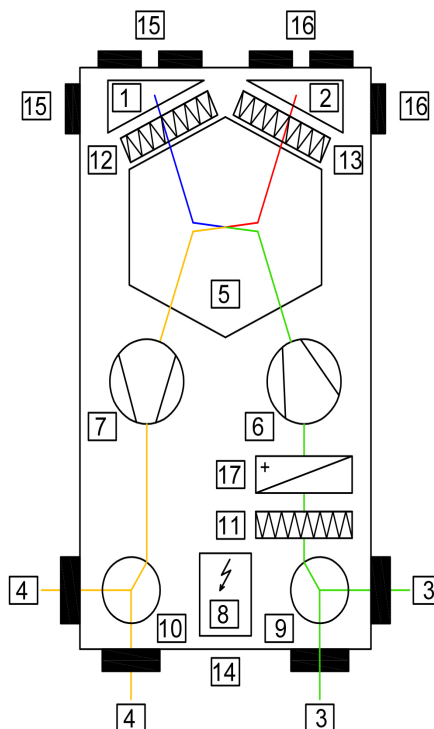
13.1. Структура и размери на уреда



- 1 Пресен въздух
- 2 Отработен въздух
- 3 Външен въздух (100 mm)
- 4 Използван въздух (100 mm)
- 5 Енталпиен обменник
- 6 AUL вентилатор
- 7 FOL вентилатор
- 8 Управление
- 9 AUL клапа
- 10 FOL клапа
- 11 Филтър за външен въздух ISO Coarse 70%
- 12 Филтър за пресен въздух ePM 55%
- 13 Филтър за отработен въздух ISO Coarse 70%
- 14 Прекарване на кабелите
- 15 Пресен въздух за няколко помещения (Komflex 75)
- 16 Отработен въздух за няколко помещения (Komflex 75)
- 17 Нагревателен сектор за предварително загряване



13.2. Системна схема



1. Пресен въздух (SUP)	Пресният въздух е подаваният в помещението въздух.
2. Отработен въздух (ETA)	Отработеният въздух е използваният от помещението въздух.
3. Външен въздух (ODA)	Външният въздух е засмукваният от открито въздух.
4. Използван въздух (EHA)	Използваният въздух е изкарваният на открито въздух.
5. Енталпиен обменник	Служи за предаване на топлина и регенериране на влага от по-топлия към по-студения въздух.
6. Вентилатор за външен въздух	Осигурява необходимия обмен поток в пресния въздух.
7. Вентилатор за използван въздух	Осигурява необходимия обмен поток в отработения въздух.
8. Управление	Чрез вградената във вентилационния уред VOC/eCO2 сензорика се извършва управление на вентилационния уред според нуждите. Вентилационният уред може по избор да се управлява с копче върху уреда, през приложението Pichler или опционално през модула за управление "MINI".
9. Клапа за външен въздух	Затваря в изключено състояние присъединяването за външен въздух на уреда.
10. Клапа за използван въздух	Затваря в изключено състояние присъединяването за използван въздух на уреда.
11. Филтър за външен въздух Iso Coarse 70%	Служи за предварително филтриране на външния въздух и за защита на вътрешността на уреда. Освен това интервалите за смяна на филтъра за пресен въздух се удължават.
12. Филтър за пресен въздух ISO ePM1 55%	Служи за филтриране на финия прах в пресния въздух.
13. Филтър за отработен въздух Iso Coarse 70%	Служи за филтриране на грубите замърсявания от отработения въздух, за да се предпази вътрешността на уреда от замърсяване.
14. Прекарване на кабелите	Електрически присъединителен кабел
15. Присъединявания за пресен въздух за няколко помещения	Служи за присъединяване на KOMFLEX системата за вентилиране на няколко помещения.
16. Присъединявания за отработен въздух за няколко помещения	Служи за присъединяване на KOMFLEX системата за използване на въздуха от няколко помещения.
17. Електрически нагревателен сектор за предварително загряване	Служи за защита от образуване на кондензат и заледяване в теплообменника при много ниски външни температури. Чрез опционалния електрически нагревателен сектор за предварително загряване външният въздух се загрява предварително в зависимост от температурата на външния и използвания въздух.



13.3. Предпазни приспособления



За гарантиране на сигурна експлоатация на съоръжението предпазните съоръжения и капакът в никакъв случай не трябва да се извеждат от експлоатация или да се заместват или демонтират чрез определени мерки.

При възникване на грешки или щети по вентилационното съоръжение, които могат да застрашат хора или вещи, съоръжението веднага трябва да се изведе от експлоатация или да се обезопасява срещу повторно включване. По-нататъшна употреба трябва да се забрани до цялостното ремонтиране! Повторното въвеждане в експлоатация може да се извършва само от специализирана фирма.

13.4. Данни за уреда

Типове уреди	LG 100 DE- таванна
Система	централизирана
Приложение	Приложение за няколко помещения
Артикулен номер вентилационен уред	08LG100DEF
Артикулен номер вентилационен уред с нагревателен сектор за предварително загряване	08LG100DEFV
Данни за уреда	
Вентилационни степени	1 – 2 – 3 – Автоматично
Степен 1 – Основно вентилиране	25
Степен 2 – Нормално вентилиране	56
Степен 3 – Интензивно вентилиране	80
Автоматично (според нуждите)	25 - 80
Клас на енергийна ефикасност	A
Свойства	
Функция за константен обемен поток	да
Регулиране на влагата	да
Регулиране на качеството на въздуха (VOC, eCO2)	да
Механична затваряща клапа във външния и използвания въздух	да
Параметри съгласно EN13141-7:2011¹⁾	
Температурен режим	80,4%
Температурен режим пресен въздух	64,3%
Специфична входна мощност SEL	0,36Wh/m ³
Класификация въздушен филтър съгл. EN ISO 16890	
ODA филтър (външен въздух – предфилтър)	ISO Coarse 70 %
SUP филтър (пресен въздух – фин филтър)	ISO ePM1 55 %
ETA филтър (отработен въздух)	ISO Coarse 70 %
Условия на работа	
допустима работна температура (външен въздух) с / без нагревателен сектор за предварително загряване	-15 °C / -5°C
Отвеждане на кондензат	не е необходимо ²⁾
Електрическа част	
Електрическо свързване	230V/1 ~ /50 Hz/13 A
Консумация на мощност вентилационен уред	8 – 40 вата
Консумация на мощност нагревателен сектор за предварително загряване	280 вата
Материали и компоненти	
Вътрешна част	EPP и листовата стомана поцинкована
Предна част	Листовата стомана поцинкована
Модул за предаване на топлина	Енталпия – обменник с напречен поток с полимерна мембрана
Вентилатори	ЕС радиални вентилатори



Присъединявания за въздух	
Външен въздух / използван въздух	100 mm
Присъединяване за няколко стаи за пресен въздух	3 x KOMFLEX 75
Присъединяване няколко помещения отработен въздух	3 x KOMFLEX 75
Сертифицирания	
TÜV тестван	да
Разрешително от строителен надзор (DIBt)	III 57 1.51.3-7/20

¹⁾ при 70% от макс. обемен поток; отговаря на степен на вентилация 2

²⁾ при употреба според предназначението като вентилационен уред за жилищно помещение не се образува кондензат

13.5. Звукови характеристики

Таванен уред LG 100 DE		Обемен поток m ³ /h			
		42	56	70	80
Корпус	Праг на звукова мощност L _{WA} dB(A)	31	37	41	45
Накрайник за външен въздух	Праг на звукова мощност L _{WA} dB(A)	50	55	58	61
Накрайник за използван въздух	Праг на звукова мощност L _{WA} dB(A)	51	56	63	67
Накрайник за пресен въздух	Праг на звукова мощност L _{WA} dB(A)	39	44	48	51
Накрайник за използван въздух	Праг на звукова мощност L _{WA} dB(A)	39	44	50	53

14. Регулиране

14.1. Защита от замръзване с нагревателен сектор за предварително загряване

Опционално вентилационният уред LG100 се доставя с вграден електрически PTC нагревателен сектор за предварително загряване. При активиран нагревателен сектор за предварително загряване студеният външен въздух се загрява предварително през електрическия PTC нагревателен елемент. При този режим на работа се гарантира изравнен баланс на обемния поток на въздуха между пресния и отработения въздух.

- При много ниска температура на външния въздух, при преминаване под определена температура на използвания въздух и при превишаване на определена температурна граница между отработения и пресния въздух нагревателният сектор за предварително загряване се включва и остава във включено състояние за минимално време на работа.
- Ако температурата на използвания въздух се покачи над определена стойност, нагревателният сектор за предварително загряване се изключва след минимално време на работа.
- Ако уредът се изключи и преди това нагревателният сектор за предварително загряване е бил активен, вентилаторите продължават още малко работата си.

14.2. Защита от влага

За да се предотврати образуване на кондензат, вентилационният уред регулира дефинирана влажност на използвания въздух на вентилационна степен 3. Ако въпреки това влажността на използвания въздух впоследствие продължи да се покачва, обемният поток на пресния въздух леко се понижава и уредът работи в дисбаланс, поради което се гарантира ефективно отвеждане на влагата. Това значи, че вентилационният уред подава в помещенията по-малко въздух, отколкото отвежда. Лекото отрицателно налягане в жилищното помещение се компенсира с влизания въздух през неуплътненостите в сградата (напр. входна врата).

Указание: Ако не е желателно дисбалансираното превключване или ако това не е разрешено (напр. при наличие на газов нагревател), тази функция трябва да се деактивира от експертния персонал при въвеждането в експлоатация.

Вентилационният уред включва обратно регулирането едва когато влажността на използвания въздух спадне под определена стойност.

Ако влажността на използвания въздух въпреки тази предпазна функция продължи да е много висока, вентилационният уред след около 30 минути превключва в стендбай режим. След около час в стендбай режим се извършва автоматичен повторен пуск на вентилационния уред и предпазната функция започва отначало.



14.3. Защита от замръзване без нагревателен сектор за предварително загряване

При вентилационни уреди без сектор за предварително загряване при много ниски температури на външния въздух има опасност от замръзване на топлообменника. След като вентилационният уред няма присъединяване за кондензат, образуването на кондензат трябва задължително да се избягва. От съображения за сигурност вентилационният уред се изключва автоматично за около един час при температури на външния въздух под -5°C и механичните клапи в отвора за външен и използван въздух се затварят автоматично. След това се извършва автоматичен повторен пуск на вентилационния уред.



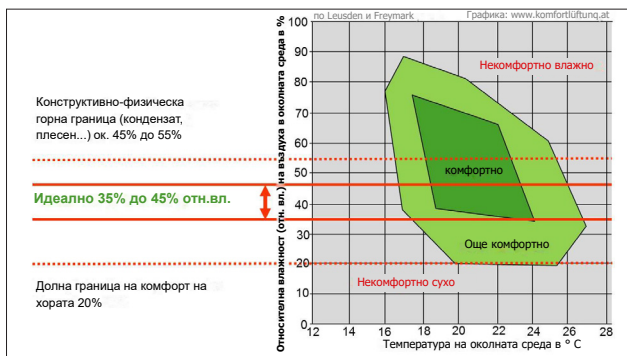
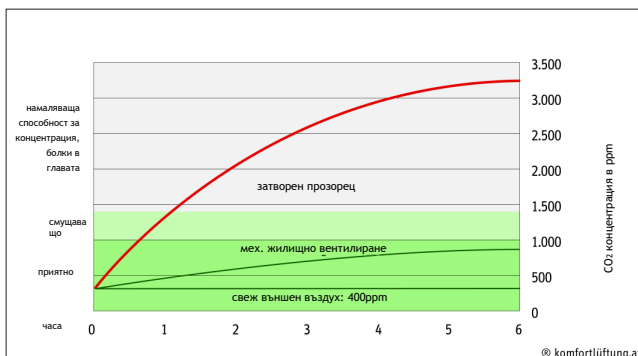
Внимание! Тази предпазна функция прекъсва работата по вентилациране при ниски външни температури.

14.4. VOC/еCO2 регулиране

Качеството на стайния въздух се измерва от VOC и еCO2 сензори и въздушният обменен поток се регулира според нуждите. В автоматичен режим вентилационният уред в зависимост от качеството на въздуха (VOC) респ. стойността на еCO2 регулира въздушния обменен поток според конкретните нужди. Колкото по-висока е стойността, толкова по-висок е обменният поток.

Приемливият стаен въздух не трябва да има по-голяма CO2 стойност от ок. 1000 ppm, както и да има клас на качество на въздуха 1 до 2.

Качество на стайния въздух/ IAQ Rating	Референтна стойност/ Reference Level	TVOC (mg/m ³)	Клас на качество на въздуха/ Air Quality
< 2,0	Клас 1/Level 1	< 0,3	Много добър/very good
2,0 до 2,99	Клас 2/Level 2	0,3 до 1,0	Добър/good
3.0 до 3.99	Клас 3/Level 3	1,0 до 3,0	Среден/medium
4.0 до 4.99	Клас 4/Level 4	3,0 до 10	Достатъчен/poor
5.0	Клас 5/Level 5	> 10	Лош / bad



14.5. Регулиране на качеството на външния въздух

Ако вентилационният уред фабрично е конфигуриран с (опционален) VOC/еCO2 сензор във външния въздух, функцията може да се активира през приложението. Ако качеството на външния въздух (VOC стойност) за определен период от време е по-лошо от клас 4, вентилационният уред преминава в стендбай режим. След около един час в стендбай режим се извършва автоматичен повторен пуск на вентилационния уред.



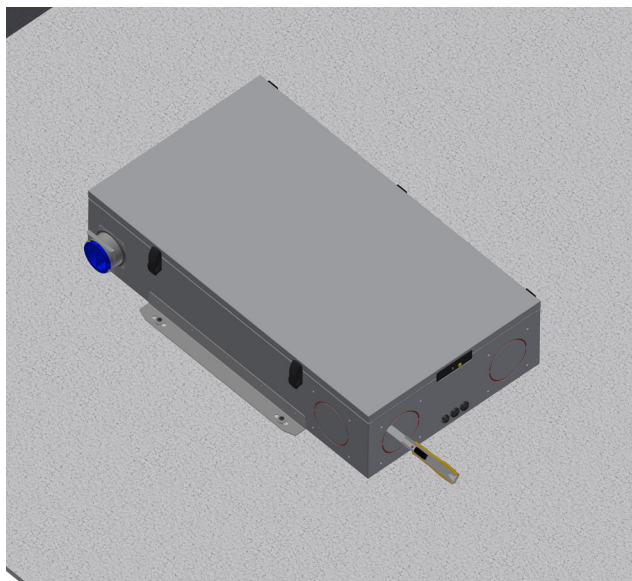
15. Монтаж

15.1. Подготвителни дейности

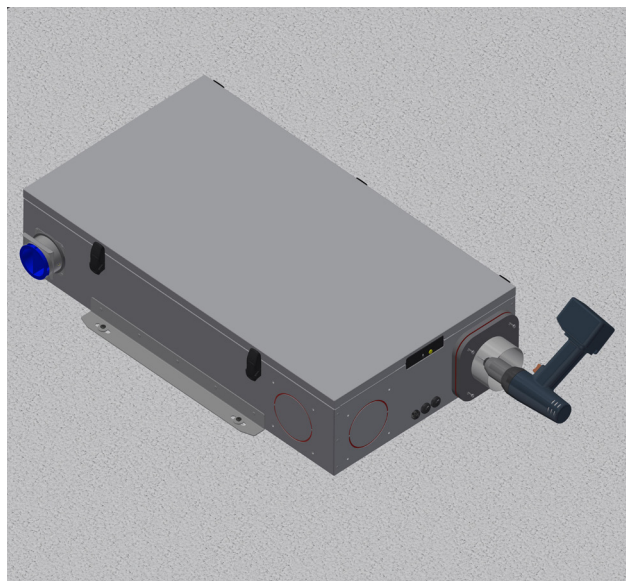
15.1.1. Монтаж на подпори за външен и отработен въздух

Има две възможни позиции за монтиране на връзките за пресен или използван въздух - направо или под ъгъл 90°. За да монтирате връзката, първо изрежете отбелязаните отвори наоколо и след това отстранете ламарината и изолацията чрез изчукване.

След това свързващата тръба може да се монтира върху подготвения отвор с помощта на четирите приложени винта.



Изрязване на отворите

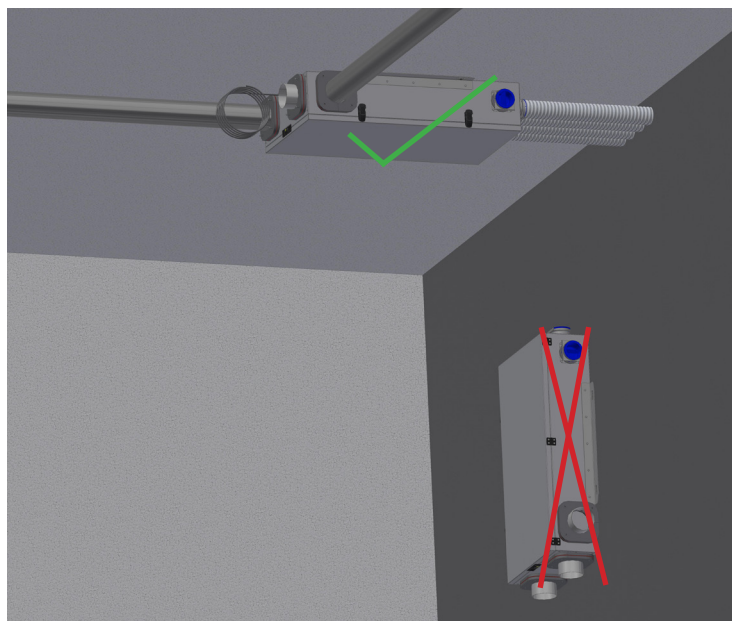


Монтирани подпори за свързване

15.2. Монтаж на уреда



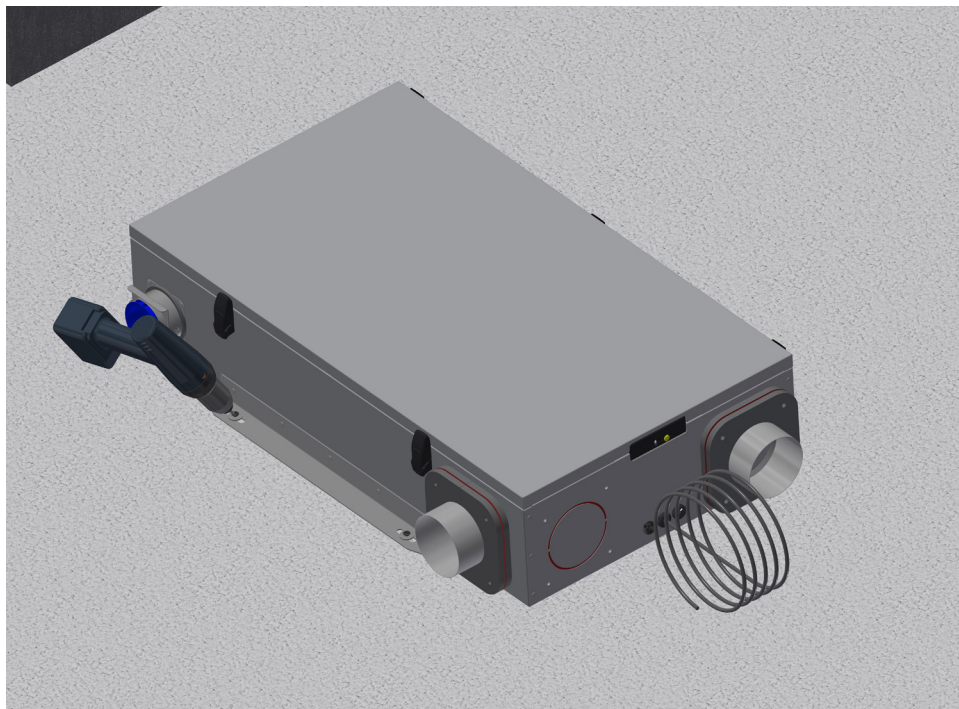
Уредът е предвиден само за монтаж на таван! Други видове монтаж трябва да бъдат одобрени от производителя.



Спазвайте зададените параметри за пооскоата на монтаж на уреда



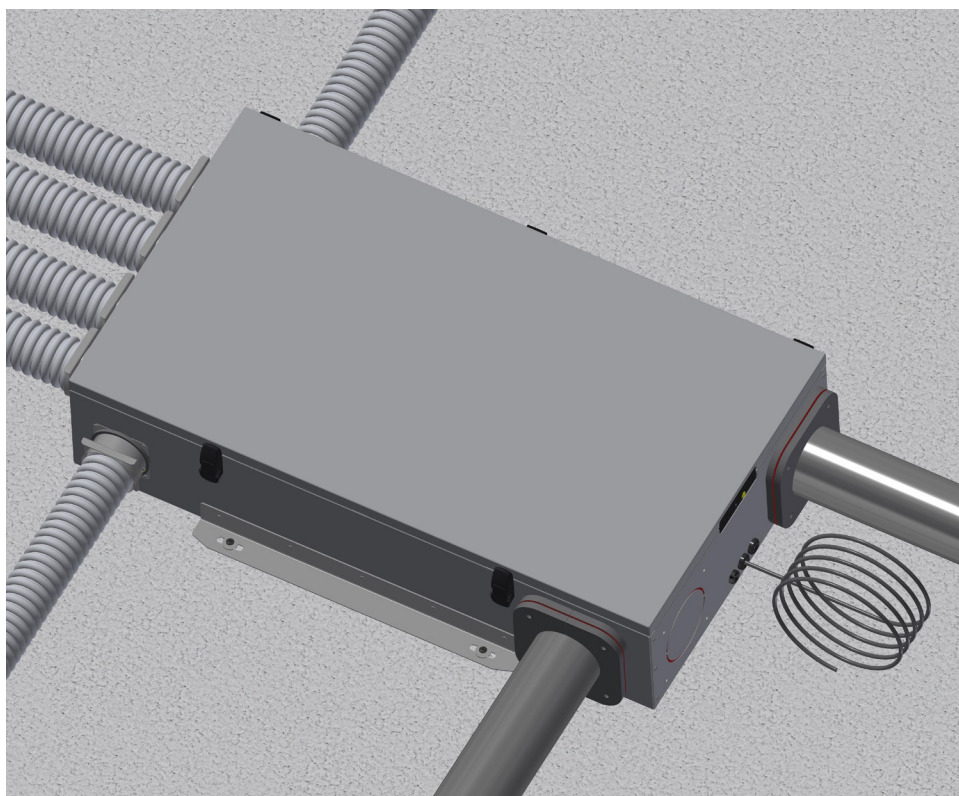
След като свързващите подпори са монтирани в желаните позиции, уредът може да бъде прикрепен към тавана. За целта поставете устройството на тавана и го монтирайте с помощта на монтажните скоби отдясно и отляво с винтове и шайби.



Монтаж на уреда на тавана

15.3. Свързване на тръбите

След като устройството е монтирано на тавана, трябва да се положат необходимите въздуховоди. Всеки от трите маркуча KOMFLEX може да се свърже за подаване и отвеждане на пресен и използван въздух въздух.



Пример за свързване на тръбите



15.4. Електрическо свързване



Дейностите по електрическо свързване и дейностите по електрическите части на съоръжението могат да се извършват само от оторизирани електротехници.

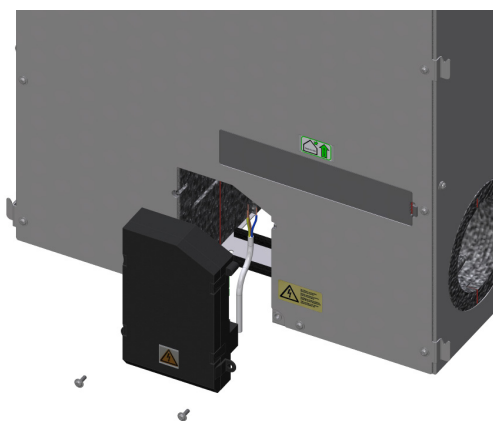


Преди дейности по платката за управление уредът трябва винаги да се изключва от мрежата отвсякъде и да се обезопасява срещу повторно включване.



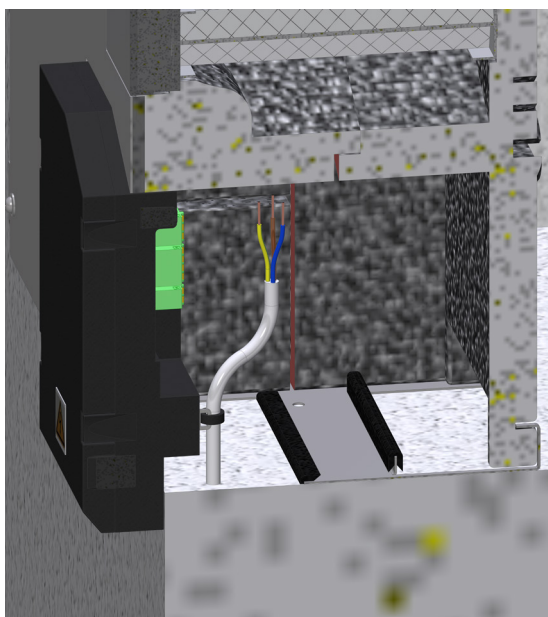
Вентилационният уред за жилищни помещения LG 100 може да се вгражда и съответно да се използва само при фиксирано прокарана електроинсталация с разделително съоръжение за цялостно разделяне съгласно условията на категория за пренапрежение III в съответствие с разпоредбите за монтаж.

За да могат да се извършват електрически дейности по присъединяване, първо трябва да се демонтира корпусът за управление.

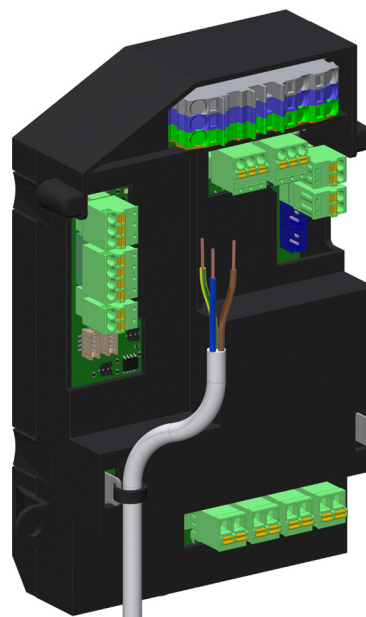


Демонтаж на корпуса за управление

Осигуряването срещу обтягане на мрежовия захранващ проводник трябва да се установи посредством кабелни скоби върху корпуса за управление.



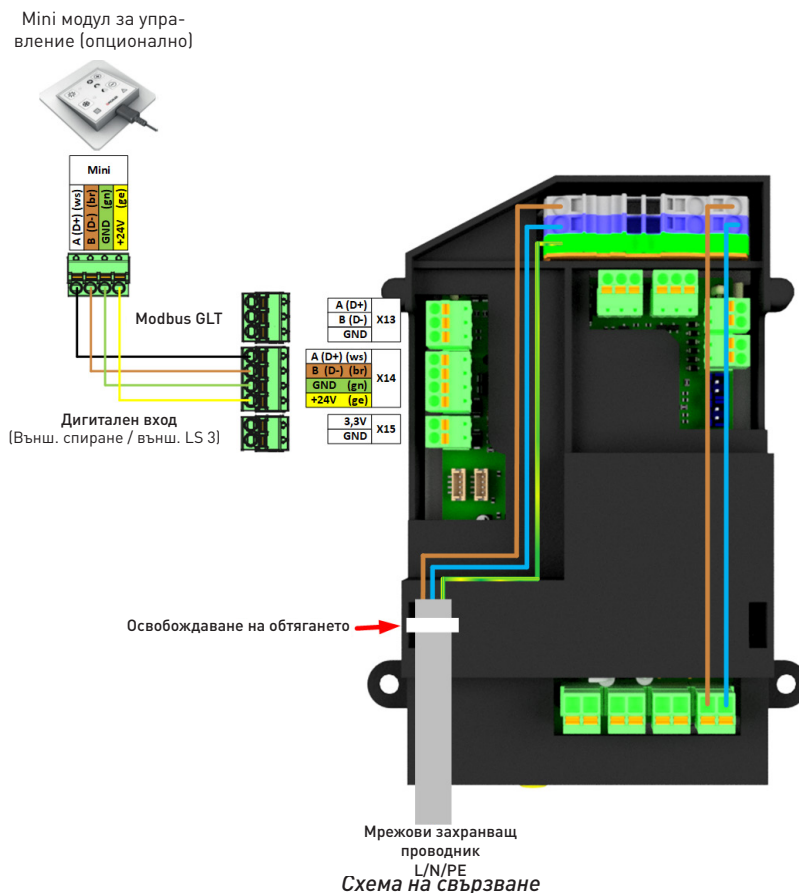
Демонтиране на корпуса за управление



Фиксиране на мрежовия захранващ проводник с кабелни скоби



Опционално вентилационният уред може да се управлява през MINI модула за управление или през Modbus RTU (GLT свързване). Дигиталният вход е на разположение като "Външно изкл" (контакт: отварящ или затварящ модул) или като "външна вентилационна степен 3" (контакт като затварящ модул) според конфигурацията. Като стандартна настройка за дигиталния вход е конфигурирана "външна вентилационна степен 3".



След успешно окабеляване монтирайте отново корпуса на управлението.



ЕКСПЕРТЕН ПЕРСОНАЛ - ВЪВЕЖДАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ

16. Техническо обслужване и почистване

16.1. Указания за безопасност



При дейности по почистване или техническо обслужване върху вентилационния уред винаги изтегляйте щепсела или разкачайте уреда с всички полюси от мрежата!

Другите налични компоненти на инсталацията и системни части трябва да се поддържат и почистват съгласно предписанията и указанията. При отваряне на уплътнителната пластина или каквито и да е капаци трябва да се работи с голямо внимание спрямо безопасността и възможните рискове. За отстраняване на мръсотия и прах трябва, по възможност, да се използва прахосмукачка. Почистването с голяма сила или със състен въздух може да доведе до повреди по компонентите и по повърхностите. Използването на агресивни или съдържащи разтварящи почистващи препарати е недопустимо. Електрическите компоненти не бива да влизат в контакт с влага. При всякакви електрически дейности трябва да се спазват "Указанията за безопасност" в глава 5 и по-специално точката "дейности по електрическо свързване".

16.2. Указания за техническо обслужване

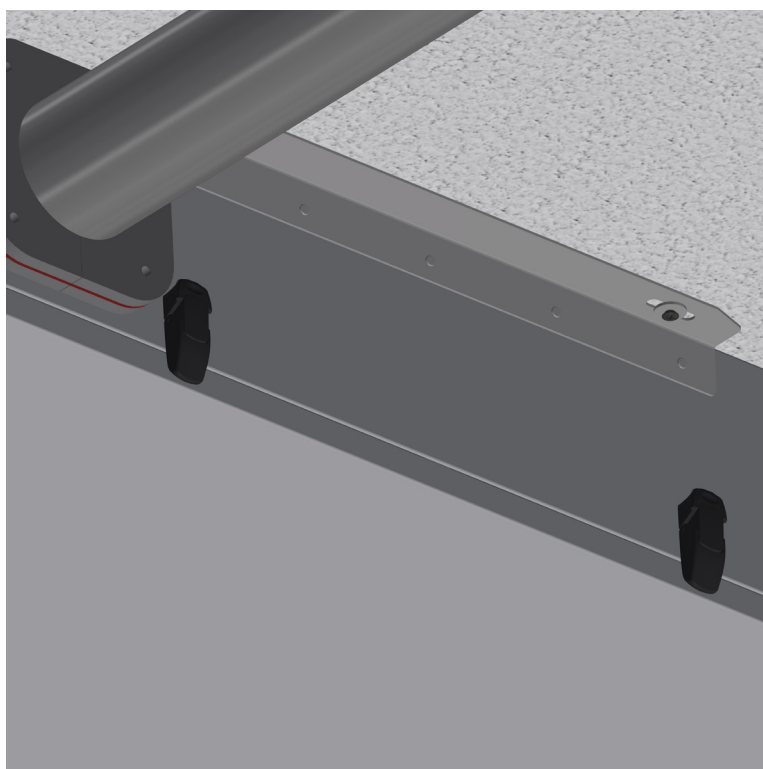


По-долу посочените дейности по вентилационния уред могат да се извършват само от специалисти. Ако в хода на дейностите по техническо обслужване се установят дефекти, те трябва да се отстранят незабавно с цел сигурна експлоатация на съоръжението. При смяна и ремонти трябва да се използват само оригинални резервни части.

16.3. Енталпиен обменник

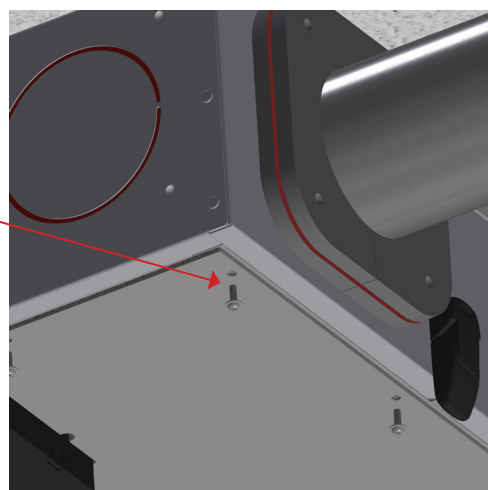
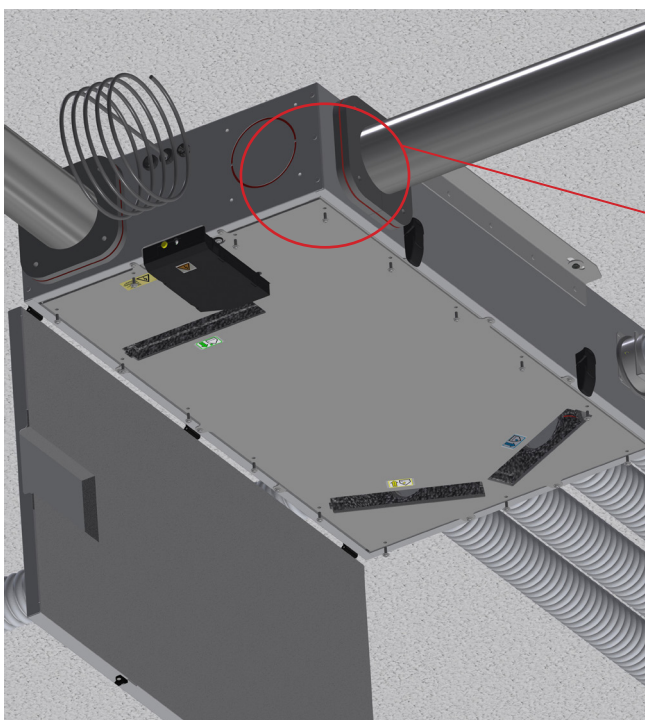
В зависимост от степента на замърсяване на енталпийния обменник се препоръчва поне ежегодно почистване. За техническото обслужване той трябва да се изтегли внимателно от уреда. Почистването става чрез изплакване с топла вода (максимум 50 °C). В никакъв случай не обдухвайте обменника със състен въздух. Това може да го повреди!

1.) Отстраняване на уплътнителната плоча:



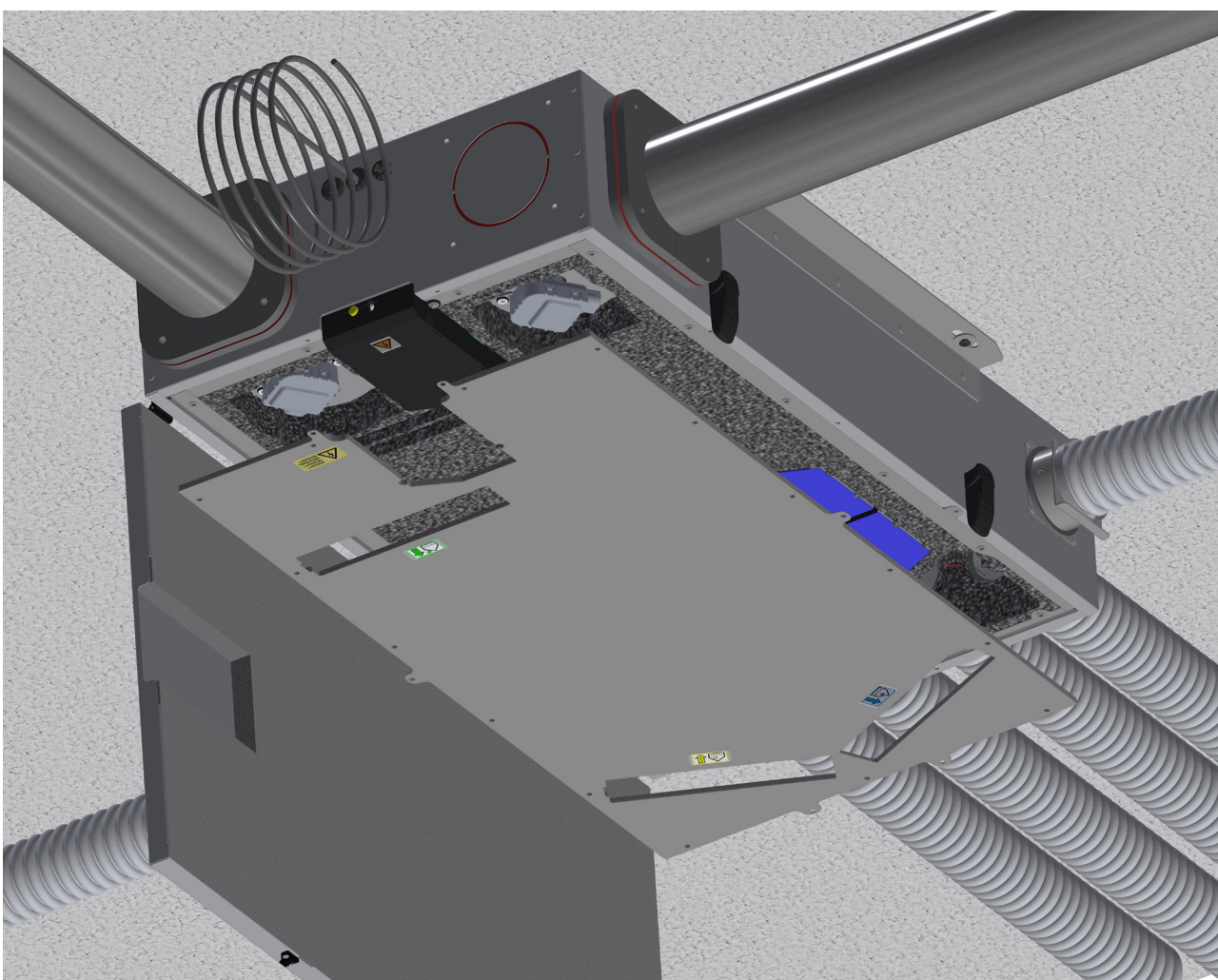
Отворете затварянията и отворете въртящия се капак





Детайлен изглед

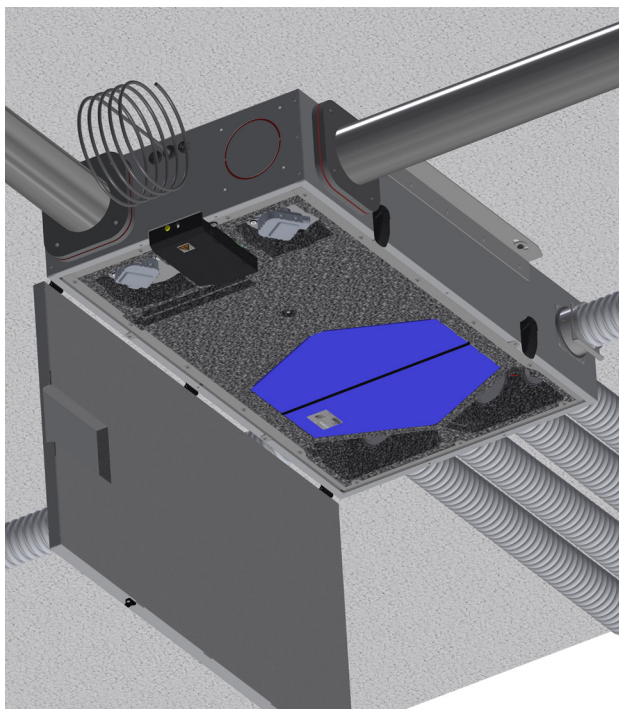
Развийте винтовете на уплътнителната плоча



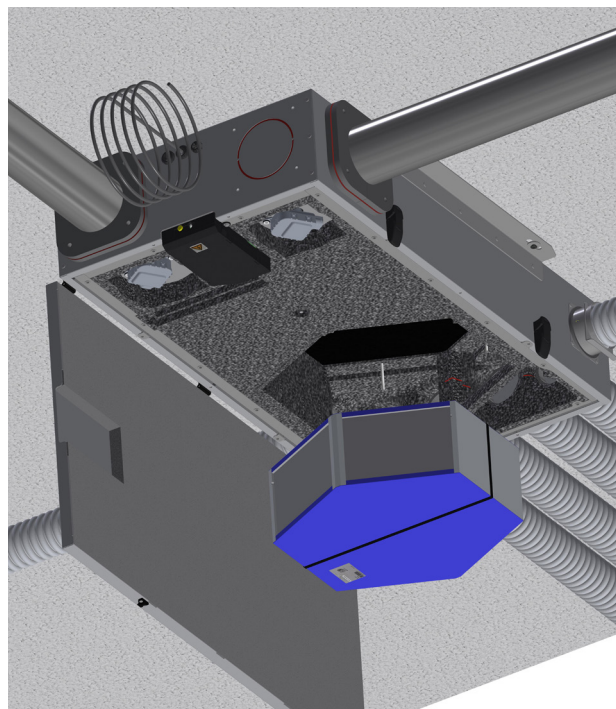
Премахнете уплътнителната плоча



2.) Изтеглете топлообменника:



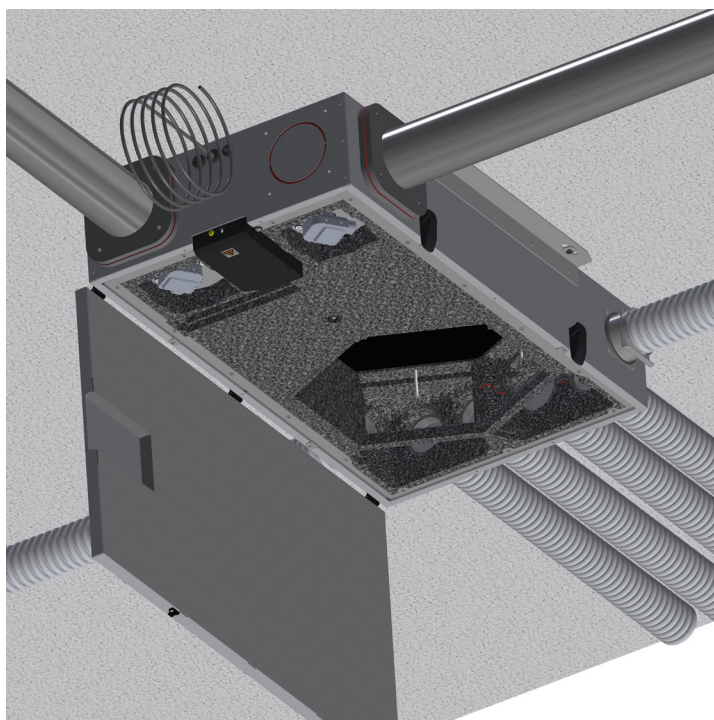
Таванен уред без уплътнителна плоча



Изтеглете топлообменника

16.4. Корпус на уреда - вътрешно почистване

В зависимост от класа на замърсяване се препоръчва почистване най-малко веднъж в годината. При почистване трябва да се внимава за правилното третиране на повърхността на уреда. Твърде голямата сила при почистване може да доведе до повреда на повърхностите! За отстраняване на прах за предпочитане трябва да се използва кърпа или прахосмукачка. Електрическите компоненти не бива да влизат в контакт с влага. По-специално трябва да се внимава за избягване на възможна повреда на интегрираната сензорика и електронните присъединителни проводници и компоненти.



Почистване на уреда



16.5. Таблица за техническо обслужване

За документирането на дейностите по техническо обслужване тази таблица трябва да се попълва след извършване на дейности по инсталацията:

Инсталацията е въведена в експлоатация от:			Дата
Ном.	Дейности по техническо обслужване (напр. смяна на филтъра)	извършено от Подпис	Дата
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			



11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

ПОТРЕБИТЕЛ

ЕКСПЕРТЕН ПЕРСОНАЛ



17. въвеждане в експлоатация



Цялостната вентилационна система трябва да се подготви, свърже и да е в готовност за експлоатация преди въвеждането в експлоатация на вентилационния уред. Само когато всички дейности по инсталацията са приключени е възможно сигурно въвеждане в експлоатация, респ. сигурна настройка на инсталацията. Фабричните настройки по модула за управление могат да се променят само от специализирана фирма. При грешна настройка може да се стигне до неправилно функциониране на уреда.

Вентилационна степен	Режим на работа	Обозначение	Фабрична настройка - Приложение за едно помещение	Фабрична настройка - Приложение за няколко помещения
0	Стендбай режим	Стендбай режимът означава, че клапите са затворени и сградата не се проветрява.	няма обменен поток	няма обменен поток
1	редуцирано вентилиране	работа с редуциран обменен поток за минимално проветрение на сградата	25 m ³ /h	25 m ³ /h
2	нормално вентилиране	работа с проектирания обменен поток за нормално проветрение на сградата	42 m ³ /h	56 m ³ /h
3	интензивно вентилиране	работа с увеличен обменен поток, интензивно проветрение за кратко, силно проветряване на сградата	60 m ³ /h	80 m ³ /h
4	автоматично	работа с регулиране според нуждите чрез VOC сензор	25 - 60 m ³ /h	25 - 80 m ³ /h

17.1. Основни въпроси за въвеждането в експлоатация

- Дали всички въздуховоди и монтажни части са финално монтирани и херметически уплътнени?
- Дали всички системни компоненти са финално монтирани и електрически свързани?
- Дали електрическото окабеляване е завършено и модулет за управление е монтиран?
- Дали модулет за управление е правилно свързан електрически?

17.2. Настройка на системните параметри

- Проверете системните компоненти, при нужда коригирайте настройката.
- Настройте системните параметри, напр. адаптиране на обменен поток/вентилационна степен.
- Правилно конфигурирайте системните разширения.



18. Описание на грешките

18.1. Описание на грешки на модула за управление MINI

В следните таблици ще откриете описанията на грешките към съответните примери, за които се сигнализира чрез мигане. Със сервизния софтуер (на разположение само за експертен персонал) е възможно точно локализиране на грешките.

Мостра	Грешка
1 x мигане светодиода за грешки	Z04, Z05 (грешка на вентилатора)
2 x мигане светодиода за грешки	Z07 - Z014 (грешка на комбинирания сензор)
3 x мигане светодиода за грешки	Z15, Z16 (грешка на датчика)
4 x мигане светодиода за грешки	Z17, Z18 (грешка на клапите)
5 x мигане светодиода за грешки	Z01, Z02 (грешка пренос на данни)
6 x мигане светодиода за грешки	Z14, Z15 (опасност от замръзване)
Зеленият и червеният светодиод мигат редувайки се	Z16 (съобщение за филтъра)
Няма светещ светодиод	Z02 (проверете захранването с напрежение на MINI модула за управление)

Грешка	Описание
Z01	Не е възможна Интернет връзка
Z02	Комуникация комбиниран сензор 1
Z03	Комуникация комбиниран сензор 2
Z04	Вентилатор използван въздух блокирал (следене на оборотите)
Z05	Вентилатор външен въздух блокирал (следене на оборотите)
Z06	Комбиниран сензор 1: T1 - външен въздух
Z07	Комбиниран сензор 1: Обменен поток - външен въздух
Z08	Комбиниран сензор 1: относителна влажност - външен въздух
Z09	Комбиниран сензор 1: VOC/CO2 сензор - външен въздух
Z10	Комбиниран сензор 2: T2 - използван въздух
Z11	Комбиниран сензор 2: Обменен поток - използван въздух
Z12	Комбиниран сензор 2: относителна влажност - използван въздух
Z13	Комбиниран сензор 2: VOC/CO2 сензор - използван въздух
Z14	T3 - отработен въздух
Z15	T4 - пресен въздух
Z16	AUL клапа (следене на потока)
Z17	FOL клапа (следене на потока)
Z18	Нагревателният сектор за предварително загряване няма мощност
Z19	Опасност от замръзване
Z20	Сменете въздушния филтър



18.2. Описание на грешки на уреда

В следните таблици ще откриете описанията на грешките към съответните примери, за които се сигнализира чрез мигане. Със сервизния софтуер (на разположение само за експертен персонал) е възможно точно локализиране на грешките.

Мостра	Грешка
1 x мигане червен светодиод	Z04, Z05 (вентилатори)
2 x мигане червен светодиод	Z06 - Z013 (невалидни стойности комбинирани сензори)
3 x мигане червен светодиод	Z14, Z15 (температурен датчик)
4 x мигане червен светодиод	Z17, Z18 (клапи)
5 x мигане червен светодиод	Z02, Z03 (комуникация комбинирани сензори)
6 x мигане червен светодиод	Z19, Z20, Z21 (опасност от замръзване или конденз)
7 x мигане червен светодиод	Z01 (няма Интернет връзка)
Зеленият и червеният светодиод мигат редувайки се	Z16 (съобщение за филтъра)

Грешка	Описание
Z01	Не е възможна Интернет връзка
Z02	Комуникация комбиниран сензор 1
Z03	Комуникация комбиниран сензор 2
Z04	Вентилатор използван въздух блокирал (следене на оборотите)
Z05	Вентилатор външен въздух блокирал (следене на оборотите)
Z06	Комбиниран сензор 1: T1 - външен въздух
Z07	Комбиниран сензор 1: Обемен поток - външен въздух
Z08	Комбиниран сензор 1: относителна влажност - външен въздух
Z09	Комбиниран сензор 1: VOC/CO2 сензор - външен въздух
Z10	Комбиниран сензор 2: T2 - използван въздух
Z11	Комбиниран сензор 2: Обемен поток - използван въздух
Z12	Комбиниран сензор 2: относителна влажност - използван въздух
Z13	Комбиниран сензор 2: VOC/CO2 сензор - използван въздух
Z14	T3 - отработен въздух
Z15	T4 - пресен въздух
Z16	Сменете въздушния филтър
Z17	AUL клапа (следене на потока)
Z18	FOL клапа (следене на потока)
Z19	Нагревателният сектор за предварително загряване няма мощност
Z20	Опасност от замръзване
Z21	Опасност от конденз

19. Инсталация/обслужване сервизен софтуер и фърмуерни актуализации

За отстраняване на грешката е нужно да се свърже лаптоп към модула за управление чрез Micro-USB кабел или да се установи WLAN връзка с уреда.

Сертифицираните партньори ще получат при поискване допълнителна информация за инсталацията/обслужването на сервизния софтуер и фърмуерните актуализации.

Сервизна гореща линия: +43 (0)463 32769-290

Имейл: service@pichlerluft.at



20. Резервни части и принадлежности



При дейности по смяна и ремонти трябва да се монтират и прилагат само оригинални резервни части. Само при използване на оригинални резервни части се гарантира работата на инсталацията!

20.1. Елементи за управление

Обозначение	Номер на артикул
ОПЦИОНАЛНО: Модул за управление MINI за LG 100	08LGMINI100
Свързващ кабел ширмован J-Y(ST)Y 2 x 2 x 0.8	40LG040340

20.2. Въздушен филтър

Обозначение	Номер на артикул
ODA/ETA филтър ISO Coarse 70%	40LG0500006A
SUP филтър ISO ePM1 55%	40LG0500007A

21. Запазва се правото на промени

Ние се стремим постоянно да извършваме технически подобрения и оптимизации по нашите продукти и си запазваме правото да променяме без предварително уведомление изпълненията на уредите или техническите данни.



**ErP 2018**

Изпълнява изискванията на Директивата за екологичен дизайн съгласно Регламент на ЕС 1253/2014.

Вашият партньор/монтажник:



Отговорен за съдържанието: J. PICHLER Gesellschaft m.b.H.
Снимки: Ferdinand Neumüller, архив J. PICHLER Gesellschaft m.b.H. | Текст: J. PICHLER Gesellschaft m.b.H.
Всички права запазени | Всички снимки са символни изображения | Запазва се правото на промени |
Версия: 05/2021 ЕН



Вентилация със система.

J. PICHLER
Gesellschaft m.b.H.
office@PICHLERluft.at
www.PICHLERluft.at

АВСТРИЯ
9021 КЛАГЕНФУРТ
АМ ВЪОРТЕРЗЕЕ
Карлвег 5
Т +43 (0)463 32769
Ф +43 (0)463 37548

АВСТРИЯ
1100 ВИЕНА
Дьоренкампгасе 5
Т +43 (0)1 6880988
Ф +43 (0)1 6880988-13

Дистрибуционни филиали
в Словения и Сърбия.
Дистрибуционни партньори
в Европа.

